

BÜRGERZEITUNG

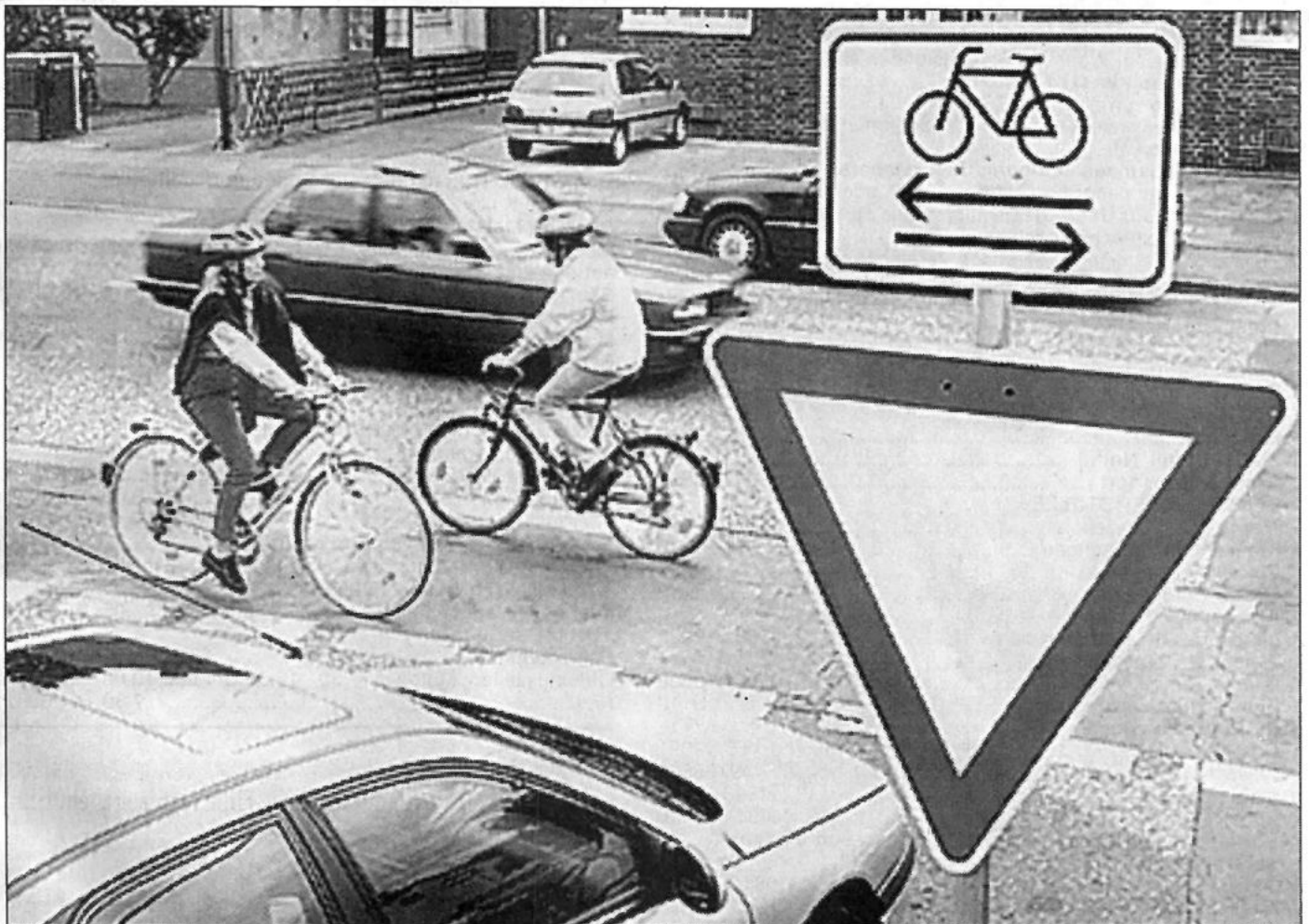
Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Jahrgang 32

Donnerstag, den 17. September 1998

Nummer 38



„Überraschung“ am Radweg (HP.) Radfahrer fühlen sich auf Radwegen sicherer als im üblichen Verkehrsgetümmel. Kein Wunder, gab's doch im letzten Jahr über 32.000 Unfälle zwischen Pkw und Fahrrädern, bei denen die Autos Hauptverursacher waren. Leider lassen sich diese „Reservate“ nicht auf allen Straßen beidseitig einrichten. Deshalb ist auf vielen Radwegen mittlerweile die Benutzung in beiden Fahrtrichtungen zugelassen bzw. vom 1. Oktober 1998 an bei entsprechender Beschilderung vorgeschrieben. Das bedeutet für Radler, daß sie freigegebene linke Radwege dann nutzen müssen. Nach Auskunft der Deutschen Verkehrswacht (DVW) können sich an diesen Stellen Probleme ergeben, wenn z.B. Autofahrer nicht damit rechnen, daß Zweiräder aus der „falschen“ Richtung auftauchen. Deshalb weist ein Zusatzschild, auf dem ein Fahrrad und darunter zwei entgegengesetzte Pfeile abgebildet sind, auf Radfahrer aus der Gegenrichtung hin

Foto: DVW/bn

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung05661/500270
Sprechstunden der Gemeindeverwaltung
 Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
 für Berufstätige Mittwoch13.00 bis 18.00 Uhr
Sprechstunden im OT Dagobertshausen
 Jeden Samstag von11.00 bis 12.00 Uhr
 hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Sprechstunden im OT Elfershausen
 Jeden Dienstag von19.00 bis 20.00 Uhr
 hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.
Sprechstunden im OT Ostheim
 Jeden Freitag von19.00 bis 20.00 Uhr
 hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Sprechstunden im OT Mosheim
 nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücken in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
 Tel.: 05662/1331
Sprechstunden im OT Beiseförth
 Jeden Samstag von9.00 bis 9.30 Uhr
 hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.:05664/1893, Sprechstunden im Kornmachermuseum ab.
Sprechstunden im OT Sipperhausen
 Montag-Donnerstag von19.30 - 20.30 Uhr
 nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646
Sprechstunden im OT Malsfeld
 Jeden Freitag von18.00 - 18.30 Uhr
 hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.
Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers
 Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.
 Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.
 Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143
 Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen
Dienststunden der Gemeindekasse
 Montag bis Freitag von8.00 bis 12.00 Uhr
Gemeindebücherei
 Buchausgabe donnerstags von17.00 bis 19.00 Uhr
NOTRUF
Polizei110
Feuer, Unfall, Notfall112
Krankentransport05681/19222
ZENTRALE LEITSTELLE
 Alarm- u. Einsatzzentrale05681/19222
 Krankenhaus Melsungen05661/770
 Polizei Melsungen05661/70890
 Überfall, Verkehrsunfall112
 Ärztlicher Notfalldienst
 der Landesärztekammer05681/19222
 Tierärzte, OT Binsförth
 B. u. R. Korthis05664/6611 o. 05661/50506
 Brandschutz, Rettungsdienst112
Störungsdienste:
 Gas1655 od. 0551/9091
 Wasser0171/9759546
 Kläranlage05661/2729
 Strom05681/985400
Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheitsstr. 29, 34576 Homberg/Efze05681/775-469
Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.
 Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel0561/282070
 Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.
Sprechzeiten:
 Montag-Freitag9.00 - 12.30 Uhr
 Dienstag, Mittwoch und Donnerstag13.30 - 16.30 Uhr
 und nach Vereinbarung
Weißer Ring01803/343434
 Kriminalitätsoffer finden Hilfe
Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord
 Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21,
 34212 Melsungen, Tel. 05661/2626
Sprechzeiten:
 Mo. und Mi.9.00-10.00 Uhr

Di. und Fr.11.00-12.00 Uhr
 Teestube Mi.15.00-18.00 Uhr
 Wochenendcafé, jeden 1. Samstag14.00-17.00 Uhr
Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag
 Sprechzeit:15.00-16.00 Uhr
 Cafétreff:16.00-18.00 Uhr
Alarmplan Feuerwehr
 Ortsbrandmeister: Willi Scholl,
 Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 4905661/50126
 Stellvertreter: Günter Röse,
 Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 605661/6895
Malsfeld
 Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 205661/8792
 Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 2405661/51048
Beiseförth
 Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 905664/8202
 Stellv. Oliver Garde, Brunnenstr. 1705664/7092
Dagobertshausen
 Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 1105661/6824
 Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 605661/2793
Ostheim
 Wehrf. Günter Röse, Steingasse 605661/6895
 Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 1605661/1467
Mosheim
 Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 1605662/1284
 Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 605662/3475
Elfershausen
 Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 4905661/50126
 Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 4205661/51314
Sipperhausen
 Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 405685/327
 Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 305685/316
Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide
 Büro: Am Knick 2, 34323 MalsfeldTel.: 05661/6660
Postamt Malsfeld Schalterstunden
 Montag - Freitag ..9.30 bis 11.00 Uhr und von 15.15 bis 16.45 Uhr
 außer Mittwoch nachmittags geschlossen
 Samstag9.30 - 11.00 Uhr
Postamt Beiseförth
 Montag - Freitag von15.00 bis 16.45 Uhr
 Samstag von10.15 bis 12.00 Uhr
 Kastenlieferung sonntags nur an der Poststelle.
Finanzamt Melsungen05661/7060
 Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag8.00 - 12.00 Uhr oder
 nach Vereinbarung
Finanzamt Melsungen05661/7060
 Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag8.00 - 12.00 Uhr
 oder nach Vereinbarung
Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:05681/6170
 Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:
 jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr
 oder nach Vereinbarung05681/930447
TÜH Melsungen
 Fahrzeugprüfung05661/920344
 Öffnungszeiten: Mo. - Do. 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
 Fr.7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt



Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Gemeinde Malsfeld

Telefonverzeichnis mit Durchwahlen

Gemeindeverwaltung	Zentrale	05661/500270
Funktion	Name	Durchwahl-5002
Bürgermeister	Herr Vaupel	72
Büroleiter	Herr Thierolf	77
Vorzimmer	Frau Batte	73
Ordnungsamt	Frau Schöpp	74
Einwohnermeldeamt	Herr Köbberling	81
Gemeindekasse	Frau Eckert	82
Steueramt	Frau Sauer/	
	Herr Potzkai	78
Bauamt	Herr Schmidt	76
	Herr Schnaudt	75
	Frau Schmelz	85
	Frau Schlee	80
Standesamt	Frau Pannenbäcker	88
Wasserangelegenheiten	Herr Keudel	79
Wasser-Notdienst		0171/9759546
Bauhof		95

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 19./20.9.1998, ist
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252
sowie
Herr Dr. Wienforth, Felsberg, Tel. 05662/2629
dienstbereit.

Am Mittwoch, 23.9.1998, ist
Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,
Tel. 05664/930094
sowie
Herr Dr. Ruhl, Felsberg, Tel. 05662/888
dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 19./20.9.1998,
sowie am Mittwoch, 23.9.1998 ist
ZA Dr. Fastenrath, Melsungen, Burgstr. 8, Tel. 05661/6800
dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 19./20.9.1998 ist
TA Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen, Marienbader Str.,
Tel. 05662/2281
dienstbereit.

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen
sind folgende Apotheken dienstbereit:

19.9.1998
Kloster-Apotheke, Nürnberger Landstr. 12, Altmorschen,
Tel. 05664/94850

20.9.1998
Bartenwetzler-Apotheke, Rotenburger Str. 7, Melsungen,
Tel. 05661/73820

23.9.1998
Linden-Apotheke, Steinweg 1, Malsfeld, Tel. 05661/2567

Augenärztlicher Notfalldienst

am 19./20.9.1998 zu erfragen bei:
Dr. Bänisch, Melsungen, Tel. 05661/52525 oder 01718539358

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung des Ortsbeirates Elfershausen

Gem. § 82 in Verbindung mit § 58 HGO habe ich zur Sitzung des Ortsbeirates Elfershausen für Dienstag, den 29.9.1998, 19.00 Uhr in den Versammlungsraum der Freiwilligen Feuerwehr im Dorfgemeinschaftshaus im OT Elfershausen, Rasenweg 17, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Vorschläge zur Aufstellung des Haushaltsplanes 1999
2. Verschiedenes

gez. Harbusch, Ortsvorsteher

Die vorstehende Sitzung des Ortsbeirates wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 7.9.1998

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Vaupel, Bürgermeister

Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld

Gem. § 58 (1) gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld zu einer Sitzung für Donnerstag, den 17.9.1998, 19.00 Uhr in den Sitzungssaal des Rathauses Malsfeld, Lindenstraße 1, 34323 Malsfeld, eingeladen habe.

Tagesordnung:

1. Beratung und Beschlußfassung über den Beitritt der Stadt Niedenstein zu dem bestehenden gemeinsamen örtlichen Ordnungsbehördenbezirk
2. Beratung und Beschlußfassung über die Errichtung eines Turnraumes bzw. den Ausbau des Kindergartens im OT Sipperhausen hier: Antrag der SPD-Gemeindevertreterfraktion vom 6.10.1997
3. Beratung und Beschlußfassung über den Abschluß von Grundstückskaufverträgen in der Gemarkung Dagobertshausen
4. Beratung und Beschlußfassung zur Erstellung einer lokalen Agenda 21 für die Gemeinde Malsfeld hier: Antrag der GL-Gemeindevertreterfraktion Hochland-Fuldatal vom 3.8.1998
5. Beratung und Beschlußfassung über den Antrag der FWG-Gemeindevertreterfraktion vom 12.3.1998 zur Prüfung einer interkommunalen Zusammenarbeit der Bauhöfe mit den Nachbargemeinden der Gemeinde Malsfeld
6. Anfrage der GL-Gemeindevertreterfraktion Hochland-Fuldatal vom 28.7.1998 zum Grunderwerb im Bereich des Trinkwasserbrunnens Gemarkung Ostheim

gez. Reichmann

Vorsitzender der Gemeindevertretung

Die vorstehende Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 8.9.1998

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Vaupel, Bürgermeister

Bürgerzeitung



Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marielise Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Wahlbekanntmachung

Am 27. September 1998 findet die
Wahl zum 14. Deutschen Bundestag
statt. Die Wahl dauert von 8 bis 18 Uhr.¹⁾

2. Die Gemeinde²⁾ bildet einen Wahlbezirk. Der Wahlraum wird in eingerichtet.

Die Gemeinde³⁾ ist in folgende 7 Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk	Abgrenzung des Wahlbezirks	Lage des Wahlraums (Straße, Nr., Zimmer-Nr.)	Wahlbezirk	Abgrenzung des Wahlbezirks	Lage des Wahlraums (Straße, Nr., Zimmer-Nr.)
01	OT Malsfeld	DGH, Eifershäuser Str. 4	06	OT Mosheim	DGH, Ringstr. 1
02	OT Eifershausen	DGH, Rasenweg 17	07	OT Sipperhausen	Gasth. Fink, An der Kirche 9
03	OT Dagobertshausen	FWGH, Hans-Lückert-Platz 1			
04	OT Beiseförth	DGH, Bergstraße 7			
05	OT Ostheim	DGH, An der Sporthalle 1			

Die Gemeinde⁴⁾ ist in allgemeine Wahlbezirke eingeteilt.⁵⁾ In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit

vom 24.08.1998 bis 06.09.1998 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat. Der Briefwahlvorstand ~~Die Briefwahlvorstände~~ tritt/tritten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses

um 16.00 Uhr
in 34323 Malsfeld
Lindenstraße 1 zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.
Die Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepaß zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.
Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln in amtlichen Wahlumschlägen. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes Stimmzettel und Umschlag ausgehändigt.
Jeder Wähler hat eine Erststimme und eine Zweitstimme. Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer
1. für die Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
 2. für die Wahl nach Landeslisten in blauem Druck die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

- Der Wähler gibt seine Erststimme in der Weise ab,
daß er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,
und seine Zweitstimme in der Weise,
daß er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blau-Druck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.
Der Stimmzettel muß vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in den Wahlumschlag gelegt werden.
4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluß an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlergebnisses möglich ist.
 5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
 - a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
 - b) durch Briefwahl teilnehmen

- Wer durch Briefwahl wählen will, muß sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, daß er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.
6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes).
Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

1) Bei abweichender Festsetzung der Wahlzeit durch den Landeswahlleiter ist die festgesetzte Wahlzeit einzuhalten.
2) Für Gemeinden, die nur einen Wahlkreis bilden.
3) Für Gemeinden, die in wenige Wahlbezirke eingeteilt sind.
4) Für Gemeinden, die in eine größere Zahl von Wahlbezirken eingeteilt sind.
5) Wenn Sonderwahlbezirke gebildet sind, sind diese einzeln anzuführen.

34323 Malsfeld

16. September 1998

Die Gemeindebehörde
Der Gemeindevorstand der
Gemeinde Malsfeld
gez. Vaupel
Bürgermeister

Wir gratulieren

zum 91. Geburtstag

Frau Emma Becker, Malsfeld-Mosheim,
Felsberger Str. 10geb. am 19.9.1907

zum 79. Geburtstag

Frau Anna Griesel, Malsfeld,
Elfershäuser Str. 2geb. am 19.9.1919

zum 84. Geburtstag

Frau Elisabeth Brandt, Malsfeld-Mosheim,
Auf der Trift 6geb. am 21.9.1914

zum 82. Geburtstag

Frau Anna Weber, Malsfeld,
Beiseförther Str. 16geb. am 21.9.1916

zum 79. Geburtstag

Herrn Klemens Schumann, Malsfeld-Beiseförth,
Brunnenstr. 6geb. am 21.9.1919

zum 84. Geburtstag

Frau Elisabeth Gipper, Malsfeld,
Stettiner Str. 12geb. am 22.9.1914

zum 92. Geburtstag

Herrn Ernst Wenderoth, Malsfeld-Mosheim,
Parkstr. 3geb. am 23.9.1906

zum 85. Geburtstag

Frau Martha Vogt, Malsfeld,
Beiseförther Str. 16geb. am 24.9.1913

zum 76. Geburtstag

Frau Elisabeth Ludwig, Malsfeld-Elfershausen,
Neue Str. 24geb. am 24.9.1922

zur goldenen Hochzeit am 18. September 1998

Herrn Willy Linne und Ehefrau Elisabeth Linne,
beide wohnhaft in Malsfeld-OT Ostheim, Lindenring 2

Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

20.9.1998	
10.30 Uhr	Gottesdienst
10.30 Uhr	Kindergottesdienst
21.9.1998	
15.30 Uhr	Jungenjungschar
19.00 Uhr	Posaunenchor
23.9.1998	
19.30 Uhr	Kirchenchor
24.9.1998	
14.30 Uhr	Kinderstunde
16.00 Uhr	Mädchenjungschar
19.00 Uhr	Konfi-Treff
25.9.1998	
20.00 Uhr	Slinky

Beiseförth

20.9.1998	
09.15 Uhr	Gottesdienst
22.9.1998	
14.30 Uhr	Kinderstunde
19.00 Uhr	Ten Sing
24.9.1998	
15.00 Uhr	Mädchenjungschar
25.9.1998	
15.00 Uhr	Jungenjungschar
26.9.1998	
19.00 Uhr	Bright light

Mosheim

20.9.1998	
19.30 Uhr	Gottesdienst

Ostheim

19.9.1998	
17.00 Uhr	goldene Hochzeit Elisabeth und Willy Linne, Malsfeld - OT Ostheim
20.9.1998	
10.00 Uhr	Gottesdienst

Sipperhausen

20.9.1998	
11.15 Uhr	Gottesdienst
23.9.1998	
15.30 Uhr	Aufnahme der neuen Konfirmanden Jahrgang 1985/86 (Gemeinderaum des ev. Pfarrhauses)

Katholischer Gottesdienst Melsungen

19.9.1998	
17.00 Uhr	Beichtgelegenheit
20.9.1998	
10.00 Uhr	Sonntagsmesse und Kindergottesdienst
23.9.1998	
08.30 Uhr	Frauenmesse
24.9.1998	
15.30 Uhr	Erstkommunionvorbereitung
25.9.1998	
18.30 Uhr	Abendmesse

Kath. Kirchengemeinde

Christus Epheta Homberg

17.9. - 23.9.1998	
Donnerstag, 17.9.1998	hl. Hildegard von Bingen
9.00 Uhr	hl. Messe/Pfarrkirche
16.00 Uhr	Meßdienerstunde (Alt)
Freitag, 18.9.1998	hl. Lambert
14.30 -	
16.30 Uhr	Anbetungsstunde im Altenheim
15.00 Uhr	Meßdienerstunde (Neu)
16.30 Uhr	hl. Messe/Altenheim

25. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte: Priesterseminar	
Samstag, 19.9.1998	
16.00 Uhr	Treffen des Familienkreises im Pfarrheim
18.00 Uhr	Vorabendmesse
Sonntag, 20.9.1998	
8.30 Uhr	hl. Messe in Hebel
9.30 Uhr	Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
10.00 Uhr	Eucharistiefeier mit Kirchenchor aus Lehmen/Mosel (f. die Gemeinde) (f. +Manfred Gallwitz u. Eheleute Menzel)
10.00 Uhr	Wortgottesdienst der Kinder im Pfarrheim
Dienstag, 22.9.1998	hl. Mauritius u. Gef.
19.00 Uhr	keine Messe
Mittwoch, 23.9.1998	
7.30 Uhr	hl. Messe/Altenheim
19.00 Uhr	Treffen der Jugendgruppe
Herzliche Einladung zur Herbstfahrt ins ehemalige Kloster Haina/Kellerwald zur Ausstellung zum 900jährigen Bestehen des Zisterzienserordens	
Mittwoch, 23.9.1998	
13.00 Uhr	Abfahrt mit Bus an der Kirche/Führung durch die Ausstellung/Kaffee
ca. 18.30 Uhr	Rückkehr
Fahrkosten mit Eintritt (ohne Kaffee) ca. DM 15,00 Anmeldungen bitte bis 19.9., im Pfarrbüro, Tel. 05681/99240	
Einladung zum Kindertag	
Samstag, 26.9.1998	
Pfarrheim, Kasseler Str. 6, Homberg	
10.00 Uhr - 15.00 Uhr	
DM 2,00 für Essen und Getränke.	

Schule/Weiterbildung

Vhs aktuell

Homberg

Neue Kraft für schwache Rücken

In diesem Kurs werden Bewegungsübungen vorgestellt, die besonders die Beweglichkeit der Bauch- und Rückenmuskulatur schulen und zur Kräftigung beitragen.

Wahrnehmungsübungen helfen, das Körpergefühl zu verbessern, um damit Fehlhaltungen zu korrigieren bzw. Fehlbelastungen zu vermeiden. Schnupperstunde am 16.9., um 17.00 Uhr in der Aula der Hermann-Schafft-Schule.

Aus Vereinen und Verbänden

Bezirksimkerverein

Felsberg und Umgebung 1914

Die Herbstversammlung des Bezirksimkervereins Felsberg findet am Freitag, dem 18.9.1998, um 19.30 Uhr im Vereinslokal „Zum Schwan“ in Felsberg statt.

Auf der Tagesordnung steht u.a. die Besprechung der Jahresabschlussarbeiten am 10.10.1998 auf der Kartause.

Des weiteren werden die Völkermeldungen für das Jahr 1999 in der Versammlung entgegengenommen. Mitglieder, die nicht an der Versammlung teilnehmen können, müssen ihre Völker bis zum 1.10. telf. oder schriftlich beim 1. Vorsitzenden melden. Erfolgt keine Meldung, werden die in 1998 gemeldeten Völker auch für 1999 dem Landesverband mitgeteilt.

TSV Ost/Mosheim

Abt. Tischtennis

2. Mannschaft

1. Kreisklasses Nord

Ost/Mosheim II - Spangenberg III	9:3
Ost/Mosheim II - Altenbrunslar II	9:2

Ein Auftakt nach Maß gelang unserer Zweiten zu Beginn der Spielserie. Die ersten beiden Heimspiele wurden souverän gewonnen, obwohl noch nicht komplett gespielt werden konnte. Aber auf die Ersatzspieler ist dieses Jahr Verlaß.

Gegen den Gast aus Spangenberg punkteten die Doppel Otto/Lengemann, Hofmann/Hain und in den Einzel Heinrich Otto und Lengemann mit je 2 Siegen sowie Kelm, Schinz und Hain, die jeweils einen Punkt erkämpften.

Im Spiel gegen Altenbrunslar, die uns noch in der vergangenen Saison die Meisterschaft verdorben haben, führte unsere Zweite überzeugend schnell mit 4:0. Somit war schon ziemlich schnell eine Vorentscheidung gefallen.

Der schönen Erfolg erkämpften: die Doppel Otto/Lengemann, Ozaine/Keim und Hofmann/Hain. Einzel: Heinrich Otto 2, Ozaine, Langemann, Karl-H. Keim und Hain.

Erfreulich, wie schon erwähnt die Ersatzspieler, besonders erfolgreich Heinrich Hain, der alle seine Spiele gewann. Ebenfalls noch ungeschlagen die beiden Oldies Heinrich Otto und Karl Lengemann. Für die nächsten Spiele kann unsere Zweite, wenn alle Spieler gesund sind, sich an der Tabellenspitze festsetzen.

Wissenswertes

Wintererholungsprogramm 1998/99 für Kriegsbeschädigte und Hinterbliebene

Ein Erholungsprogramm für Kriegsbeschädigte und Kriegshinterbliebene aus Hessen findet auch im kommenden Winterhalbjahr 1998/99 statt. Wie wir vom Sozialdezernenten des Schwalm-Eder-Kreises, dem Ersten Kreisbeigeordneten Frank-Martin Neupärtl, erfahren haben, führen der Landeswohlfahrtsverband Hessen - Hauptfürsorgestelle - und die Fürsorgestelle für Kriegsopfer des Schwalm-Eder-Kreises im Winterhalbjahr 1998/99 wieder Erholungsaufenthalte in Kurorten und Fremdenverkehrsgebieten in Hessen und im Bayerischen Wald durch:

a) Erholungsaufenthalt zum Jahreswechsel in der Zeit vom 15.12.1998 bis 5.1.1999 in Bad Salzhausen

b) Wintererholungsaufenthalte in der Zeit von Anfang Februar bis Anfang Mai 1999 in Bad Salzhausen sowie in anderen Vertragshäusern (je nach Bedarf) im Bayerischen Wald.

Interessenten werden gebeten, zur rechtzeitigen Planung ihre Anträge bis spätestens **6. Oktober 1998** beim Kreisausschuß des Schwalm-Eder-Kreises, Fürsorgestelle für Kriegsopfer, Freiheitsstraße 16, 34576 Homberg (Efze), Tel. 05681/775-345 zu stellen.

Die Anträge können auch über die Stadt- oder Gemeindeverwaltungen der Wohnorte oder über die Stellen der Kriegsopfer- bzw. Behindertenverbände eingereicht werden. Im Schwalm-Eder-Kreis ist außerdem die Antragstellung an den Sprechtagen der Fürsorgestelle für Kriegsopfer in Fritzlar, Melsungen und Schwalmstadt-Ziegenhain möglich.

Nähere Auskunft erteilt die Fürsorgestelle für Kriegsopfer in Homberg. Dort sowie bei den anderen genannten Stellen sind die erforderlichen Antragsunterlagen erhältlich.

Hochklassiges Radsportereignis:

Int. Hessen-Rundfahrt

der Rad-Elite kommt auch durch Malsfeld

Am **23.9.1998** um etwa **16.21** Uhr kommt der große Renntroß der 17. Internationalen Hessen-Rundfahrt der Rad-Elite (21.-27.9.1998) mit 108 Spitzenfahrern in 18 Mannschaften aus 9 Nationen sowie 50 Begleitfahrzeugen und einer Polizeikradstaffel bei der 4. Etappe auch durch Beiseförth und Malsfeld.

Die Elite-Fahrer etlicher Nationalmannschaften und Profi-Sportgruppen der 1. und 2. Kategorie bereiten sich hier bei der Hessen-Rundfahrt auf die Radsport-Weltmeisterschaften Anfang Oktober in Valkenburg (Niederlande) vor. Auf den 6 Etappen über mehr als 1000 sportlich anspruchsvolle Rennkilometer mit den Etappenorten Wiesbaden, Rösbach v. d. H., Büdingen, Melsungen, Bad Karlshafen, Lauterbach, Wetzlar, Braunfels und Frankfurt/Main werden die Erstplatzierten wieder wertvolle Punkte für die Weltrangliste erhalten.

Die deutsche Nationalmannschaft sowie zwei deutsche Landesverbandsmannschaften aus Hessen (Team Sparkassenversicherung LV Hessen) und Thüringen (Team Köstritzer LV Thüringen) werden ebenso wie die deutschen Sportgruppen aus Köln, Dortmund und Brandenburg alles daransetzen, gegen die starke internationale Konkurrenz gute Plätze herauszufahren.

Für einen spannenden Rennverlauf ist bei dieser größten Radsportveranstaltung in Hessen auf jeden Fall wieder gesorgt. Strengste sportliche und medizinische Kontrollen werden wie in den Vorjahren sicherstellen, daß alles den internationalen Regeln entspricht - was besonders wichtig ist, da sich die Int. Hessen-Rundfahrt dieses Jahr für eine noch höhere internationale Veranstaltungskategorie bewirbt.

Die begehrten Spitzentrikots werden von den Sponsoren der Hessen-Rundfahrt gesponsert, ohne die eine solche Sportgroßveranstaltung nicht realisierbar wäre.

So das weiße Sparkassen-Trikot für den besten Sprinter, das rot gepunktete Bergtrikot der Sparkassenversicherung, das blaue Lotto-Trikot für den besten Fahrer in der Vielseitigkeitswertung (Berg-, Sprint- und Zieleinlaufwertung) und schließlich das gelbe Trikot der Landesbausparkasse für den Spitzenreiter in der Gesamteinzelwertung zeichnen im Feld der vielen bunten Trikots deutlich erkennbar die jeweils Besten im Fahrerfeld aus.

Erstmals als Sponsor gewonnen werden konnte die Köstritzer Schwarzbierbrauerei. Außerdem sorgt Rosbacher Mineralbrunnen dafür, daß dem Troß immer ausreichend alkoholfreie Getränke zur Verfügung stehen und die Rundfahrt-Ausrüstung von einem Etappenort zum anderen transportiert wird.

Die DAEWOO AUTOMOBILE (DEUTSCHLAND) GMBH stellt der Hessen-Rundfahrt 20 Pkw für die offizielle Begleitflotte (Jury- und Organisationsfahrzeuge) zur Verfügung.

Fernsehen, Rundfunk und Presse begleiten die Int. Hessen-Rundfahrt und berichten laufend intensiv. So beim hessen fernsehen im täglichen „Tour Journal“ (sport-spezial) zu folgenden Sendezeiten: Montag, 21.9./21.30 - 22.00 Uhr, Dienstag, 22.9./21.45 - 22.15 Uhr, Mittwoch, 23.9. bis Freitag, 25.9./21.30 - 22.00 Uhr, Samstag, 26.9./21.15 - 21.45 Uhr und Sonntag, 27.9./23.30 - 0.00 Uhr (Wahlsonntag).

Aktuelle Informationen und Ergebnisse von der 17. Int. Hessen-Rundfahrt der Rad-Elite kann man außerdem im internet unter <http://www.lbs-ht.de> abfragen.

*Exklusive
Wohnideen*



**Jeden Sonntag in Lutterberg
von 14-17 Uhr geöffnet***

Schöle

Staufenberger  Massivmöbel

ein Wertbegriff

Massivholzmöbel in Eiche • Kirsche
• Pinie • Ahorn • Nußbaum
Fichte-Altholz

Polster- und Rattanmöbel • Sonder-
und Maßanfertigungen • Dekorative
Leuchten • Spiegel • Wohnaccessoires •
Geschenkartikel • Perserteppiche



34355 Lutterberg **Kassel-Innenstadt**
Speeler Str. 4 **Friedrichsplatz 6**
Tel. 0 55 43 / 22 27 Tel. 05 61 / 78 04 06
Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
Samstag 10 - 12 Uhr Samstag 10 - 16 Uhr
* Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen
Öffnungszeiten.

PRÄVENTIONS-TAGE 1998



28. September - 4. Oktober 1998

Pressemitteilung zu den Ärztlichen Präventionstagen 1998
Standhaft gegen Alkohol und Drogen:

Ärzte stärken Kindern

Jung, hart - und schnell am Ende: Immer früher greifen bereits Kinder und Jugendliche zu Suchtmitteln aller Art. Bereits 12 Prozent der bis zu 14jährigen sind mit Haschisch in Kontakt gekommen; zwischen 14 und 17 Jahren sind es sogar 61 Prozent. Fast alle Jugendlichen dieser Altersgruppe haben schon einschlägige Erfahrungen mit Alkohol gemacht. Drogenkonsum, Alkohol- und Medikamentenmißbrauch sind für viele der Einstieg in einen Teufelskreis. Aufklärung über die Gefahren der Sucht und ihrer gesundheitlichen Folgeschäden ist deshalb wichtiger denn je. Bei den Ärztlichen Präventionstagen vom 28. September bis 4. Oktober zeigen Ärztinnen und Ärzte, daß es sinnvoller ist, dem Suchtmittelkonsum durch vorbeugende Maßnahmen entgegenzuwirken statt später Sucht- und Folgeerkrankungen zu behandeln.

Gerade bei Kindern und Jugendlichen ist Suchtprävention besonders wichtig. Der Aufbau von Schutzfaktoren gegen Drogenmißbrauch zieht sich durch das gesamte Leben von Kindern und Jugendlichen. Bereits im frühen Kindesalter werden im Elternhaus und im weiteren sozialen Umfeld Grundstrukturen späteren Suchtverhaltens ausgebildet. Deshalb sind präventive Maßnahmen schon im Vorschulalter notwendig. Neben Elternhaus, Kindergarten, Schule, Betrieb und Freizeiteinrichtungen spielt der Arzt eine besondere Rolle bei der Prävention. In der ärztlichen Praxis besteht die Chance, frühzeitig und dauerhaft das Gesundheitsverhalten zu beeinflussen. Ärzte weisen immer wieder darauf hin, daß Alltagsprobleme, Streß in der Schule und Ausbildung sowie Zoff mit Freunden und Familie sich weder in Alkohol auflösen noch mit Tabak vernebeln und schon gar nicht wegspritzen lassen - die Flucht in die Sucht schafft am Ende nur noch mehr und größere Probleme. Ärztliche Prävention von Suchterkrankungen basiert auf Strategien, die darauf abzielen, Standfestigkeit gegen negative soziale Beeinflussung zu trainieren, Kompetenz beim Lösen von Problemen zu vermitteln und Selbstsicherheit und Kommunikationsvermögen von Kindern und Jugendlichen zu stärken.

Suchtprävention ist nur eines der Schwerpunktthemen im Rahmen der Ärztlichen Präventionstage. Bei zahlreichen Veranstaltungen und Aktionen gehen Ärztinnen und Ärzte auf Kinder und Jugendliche zu und schaffen so Bewußtsein für eine gesunde Lebensweise. Nicht zuletzt können Jugendliche dabei auch erfahren, daß in ihrer Umgebung Ärztinnen und Ärzte unabhängige und kompetente Ansprechpartner für die zahlreichen Probleme des

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

Weinakademie Schwalm-Eder e.V.

Das erste Treffen nach der Sommerpause findet statt
am Freitag, dem 18.9.1998
um 19.30 Uhr

in Wabern-Niedermöllrich, Dorfgemeinschaftshaus, Ederweg

Thema: Wein und Gesundheit - Genuß ohne Reue?
mit anssl. Rotweinprobe

Referent: Herr Dr. med. Ulrich Fulda, Burscheid

Neben den Mitgliedern sind Gäste herzlich eingeladen und willkommen.

Tag der offenen Tür

Hardtwaldklinik I Bad Zwesten

Die Hardtwaldklinik I, die Neurologische Akutklinik und das Röntgeninstitut Dr. Mariß/Dr. Aref laden herzlich zum Tag der offenen Tür ein.

Ort: Hardtwaldklinik I, Bad Zwesten

Zeit: Samstag, 19.9.1998, 9.00 bis 12.00 Uhr

Informationen, Führungen durch therapeutische und diagnostische Abteilungen, Zeit für Gespräche. Einblicke in die Röntgenabteilung, Selbsthilfegruppen stellen ihre Arbeit vor.

Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Erster nordhessischer Mundarttag

Niederstein - Metze

Sonntag, den 20.9.1998

Es lesen die nordhessischen Mundartautoren:

Dieter Otto - Ortsmundart Wabern

Reinhard Umbach - Ortsmundart Holzhausen/Hahn

Herbert Jacob - Ortsmundart Bründersden

Karl-Heinz Käsinger - Ortsmundart Rörshain

Werner Guth - Ortsmundart Kassel

Mit dabei sind:

Schrecksbacher Trio - Metzter Rüpeltänzer - Heimat- und Trachtenverein Ermethels - Laienspielgruppe Metze

Programm:

11.00 - 11.45 Uhr	Gottesdienst in Mundart (Pfarrer Otto; Metzter Kirche)
12.00 - 13.15 Uhr	Mittagspause (fürs leibliche Wohl wird gesorgt; Raiffeisenhalle)
13.15 - 14.30 Uhr	Lesungen (Raiffeisenhalle)
14.30 - 15.30 Uhr	Kaffeepause (Kaffee und Kuchen im Dorfgemeinschaftshaus)
15.30 - 17.00 Uhr	Lesungen - Danach: Zeit zum Schnuddeln und Schwatzen

Durch Programm führt Reinhard Umbach, der „Hessen-Henner“. Zwischen den Autorenlesungen: Gesang und Tanzvorführungen.

Gastgebender Mitveranstalter ist der Geschichtsverein Metze

Ursulinenschule Fritzlar

- **Fachschule für Sozialpädagogik** -
Am 26.9.1998 findet ein **Ehemaligentreffen** im Rahmen des 25jährigen Bestehens der Fachschule für Sozialpädagogik statt.

Ort: Aula der Ursulinenschule

Beginn: 13.00 Uhr

Ein Teil der Veranstaltung ist die Aufführung des Theaterstückes „Momo“ durch die Berufspraktikanten. Für Betreuung der Kinder wird durch Studierende gesorgt.

Bitte geben Sie diese Information an alle früheren Mitstudierenden weiter. Um baldige **Anmeldung** wird gebeten: Tel. 05622/2367 oder 99960/ Fax: 05622/999642 oder E-Mail: ursulinen@aol.com oder schriftlich an: Fachschule für Sozialpädagogik, Wigbertstr. 26, 34560 Fritzlar



Synchro-Media

Verein zur Förderung audiovisueller Medien- und Bildkultur in Nordhessen e.V.

Kunst gegen ahle Wurscht

Ausstellungsreihe des Vereins Synchro-Media e.V. in Schwalmstadt präsentiert Sammler aus der Region.

Wer sammelt schon Kunst? Drei Sammlungen von zeitgenössischer Kunst aus der Region zeigt das Bilderhaus in Treysa in einer **Ausstellungsreihe „Gesammelte Werke“** von September bis November. Bilder im Bilderhaus aus privaten Häusern, die sonst nicht öffentlich zugänglich sind.

„Ich zeige meine Sammlung“ heißt die erste der drei Ausstellungen vom 6. - 25.9.1998. Renate Weber aus Jesberg präsentiert Werke von zahlreichen bekannten und unbekanntem Künstlern.

Unter dem Titel „Kuhhandel“ steht die Sammlung von Regina und Gunter Jung, Landwirte und Rinderzüchter aus Wernswig (4. - 23.10.1998). Schwerpunkt ihrer Sammlung sind Bilder (Motiv: Kühe), die im Tausch gegen ahle Wurscht und andere Produkte aus eigener Herstellung erworben wurden und werden - eine Direktvermarktung der besonderen Art!

Die dritte Ausstellung vom 1. - 20.11.1998 zeigt Arbeiten aus der Sammlung von Dieter Conrad aus Zimmersrode. „...aus deutschen Wohnstuben“ lautet die selbst gewählte Titel. Allen drei Ausstellungen ist gemeinsam, daß sie den Blick ermöglichen auf ganz persönliche Beziehungen zur Kunst. Ist es Liebhaberei, ist es Geschäft, ist es Leidenschaft, Kunst zu sammeln? Daß der Erwerb zeitgenössischer Kunst, das Sammeln, packend und spannend sein kann, wird in dieser Ausstellungsreihe sichtbar. Geschichten zu den ausgestellten Werken, zu Künstlern und Sammlern runden das Bild ab und beleuchten einen Aspekt des Kunstschaffens, der sonst eher verborgen bleibt.

Wer es mit dem Bildersammeln einmal versuchen will, hat dazu Gelegenheit während der Weihnachtsausstellung, die am Nikolaustag, 6.12., eröffnet wird. Dann nämlich werden „Werke zum Sammeln“ gezeigt. Im Rahmen einer Verkaufsausstellung von Arbeiten, die im und ums Bilderhaus entstanden sind.

Alle vier Ausstellungen werden jeweils am ersten Sonntag des Monats um 11.00 Uhr eröffnet.

Weitere Information:

Delia Henss, Synchro-Media e.V., Bilderhaus, Herbstgasse 11, 34613 Schwalmstadt-Treysa, Tel. 06691/23437



Kulturtreff Marktplatz in Fritzlar

Jeden Samstag ab 10.30 Uhr Programm auf der Marktplatz-Bühne.

Ein Angebot von Pro Fritzlar Tourismusinitiative.



KASSELER HERBSTAUSSTELLUNG

Information ● Beratung ● Verkauf

Hauswirtschaft · Baumarkt · Modenschau · Streicheltiere

11.-20.9.1998 tägl. von 9-18.30 Uhr  Messehallen Kassel



Von der Hydrokultur bis zum Drei-Liter-Auto

11. bis 20. September: Kasseler Herbstausstellung mit breiter Angebotspalette/ Schwerpunkte: Hauswirtschaft und Baumarkt

Neue Rezepte für kulinarische Leckereien aus der Region, die aktuellen Trends beim Bauen und Sanieren, Modenschauen und das aufsehenerregende Drei-Liter-Auto - das sind nur vier der zahlreichen Attraktionen, mit denen die Kasseler Herbstausstellung in diesem Jahr aufwartet.

Knapp 600 Aussteller aus dem In- und Ausland präsentieren vom 11. bis 20. September auf einer Fläche von 44.000 m² ihre Produkte und Dienstleistungen. Genutzt werden 13 Hallen - erstmals auch die im August fertiggestellten brandneuen Hallen 12 und 13 - sowie das Freigelände. An allen zehn Ausstellungstagen sind die Eingangstore von 9.00 bis 18.30 Uhr geöffnet.

Hauswirtschaft, Bauen, Information - so lauten die Schwerpunkte. Mit einem regen Publikumsinteresse rechnen die Ausstellungsleiter Ralf-U. Umbach und Arne Meil. Erwartet werden rund 200.000 Besucher.

Alles unter einem Hut

Ideeller Träger der Veranstaltung ist der Hausfrauenverband Kassel e.V. Seine umfassende Informationsschau stellt er unter das Motto „Alles unter einem Hut - Haushalt, Familie, Beruf“. Das „Unternehmen Privathaushalt, das wir 35,7 Millionen mal in Deutschland haben, nimmt wichtige Aufgaben wahr. Vom Einkaufen über die Nahrungszubereitung und Vorratshaltung bis hin zur Wohnungs- bzw. Hausreinigung und Wäschepflege spannt sich der Bogen“, unterstreicht Brigitte Thiel, 1. Vorsitzende des Hausfrauenverbandes Kassel.

Sie und ihre Mitarbeiterinnen wollen den Ausstellungsbesuchern Hilfsmittel wie Arbeits- und Speisepläne vorstellen, die die täglichen Aufgaben erleichtern. Dazu gehören auch Preis- und Zeitvergleiche zwischen Selbstgemachtem und Fertigprodukten.

In der Versuchsküche kann man den Profis über die Schulter schauen, wenn sie neue saisonale Rezepte ausprobieren. Außerdem wird darüber informiert, wie sich Speisepläne sinnvoll und abwechslungsreich gestalten lassen, auf was es bei der Haushaltsbuchführung ankommt und welche besonderen Anforderungen die Kinderernährung stellt.

In der „Grünen Ecke“ des Hausfrauenverbandes steht die Hydrokultur im Vordergrund. „Wir beschäftigen uns“, so Brigitte Thiel, „mit der Pflege von Pflanzen, mit Schädlingsbekämpfung sowie Anzucht und Umtopfen.“

Wie hoch wird meine Rente sein?

Bauen, Renovieren und Sanieren lauten weitere zentrale Stichworte. Da geht es um Energiesparen und Wärmedämmung, um Isolieren und Beschichten, um Kachelöfen und Kamine - alles, was die eigenen vier Wände schöner und behaglicher macht.

Wer sich rund um die Rente beraten lassen möchte, der ist am Stand der Bundes- bzw. Landesversicherungsanstalt goldrichtig (Personalausweis und Versicherungsnummer erforderlich!). Der Nordhessische Verkehrsverbund (NVV) präsentiert die aktuellen Angebote des öffentlichen Personen-Nahverkehrs. Bundeswehr, Polizei und Bundesgrenzschutz stellen sich vor und machen deutlich, welche Chancen und Perspektiven sie jungen Menschen eröffnen. Die Hessische Staatskanzlei informiert über die Arbeit der Landesregierung.

Ein Publikumsmagnet verspricht das Drei-Liter-Auto zu werden. Nachdem das Energiesparen ein vieldiskutiertes Thema geworden ist und sich die Entwicklungsabteilungen aller renommierten Hersteller eingehend damit beschäftigt haben, lautet die spannende Frage, wer in diesem Wettbewerb die Nase vorn haben wird. Greenpeace und der BUND (Bund Umwelt und Naturschutz Deutschlands) haben sich auf diesem Gebiet mächtig ins Zeug gelegt, wie der supersparsame Twingo - auf der Kasseler Herbstausstellung zu sehen - eindrucksvoll unter Beweis stellt. Renault präsentiert seinen neuen Clio und sorgt damit für eine Deutschland-Premiere.

Zum Stichwort „Fernweh“ hält die Hessische Niedersächsische Allgemeine ein besonderes Bonbon bereit. Sie veranstaltet ein Quiz. Die Gewinner fahren ins europäische Ausland. Insgesamt drei Reisen für jeweils zwei Personen werden unter den Denkern und Tüflern verlost, die die richtigen Lösungen ermittelt haben. Bonjour, Buon giorno oder Hello?

Und wenn das Geld mal nicht ausreicht? Wem es an Barem mangelt, dem steht ein Geldautomat zur Verfügung. Die Postbank hat ihn an ihrem Stand in Halle 1 instal-

- Anzeige -

Der Kasseler Hotel- und Gaststättenverband und seine Mitglieder sind nach einer längeren Pause diesmal wieder auf der Herbstausstellung mit dabei und lassen damit eine Tradition aufleben, deren Ursprünge ins Jahr 1962 zurückreichen. Verwöhnt werden die Besucher mit kulinarischen Köstlichkeiten aus Hessen, Bayern und Westfalen, aber auch aus der Türkei, Frankreich und Holland. Das Auge kommt zu seinem Recht, wenn Tische und Tafeln für die unterschiedlichsten Anlässe - von der Hochzeit über das Jubiläum bis zur deftigen Brotzeit - fachmännisch eingedeckt werden.

Modisches für Herbst und Winter

Modische Anregungen liefern die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Modehauses Sinn-Leffers. An den Werktagen zeigen sie in professioneller Manier jeweils zwischen 15.00 und 16.00 Uhr (im Festsaal zwischen den Hallen 2 und 3) Ausschnitte aus den aktuellen Kollektionen und richten den Blick damit auf die Trends für Herbst und Winter. Der Erlös der Modenschauen geht an die Leffers-Mitarbeiter-Stiftung.

Wer sich zwischendurch entspannen möchte, dem bietet das Messekino, das der Landesfilmdienst Hessen betreibt, abwechslungsreiche Unterhaltung.

Apropos Entspannung: Wie wäre es mit einem Bad im amerikanischen Luxus-Whirlpool, der in Halle 2 für Aufsehen sorgt?

Familienfreundlich:

Jahrmarkt, Streichelzoo und Wickelraum

Einen Kindergarten und einen Baby-Wickelraum hat die Ausstellungsleitung im Foyer zwischen Halle 2 und 3 eingerichtet. Auf dem Freigelände erwartet die jüngsten Besucher der Streichelzoo, dem Hängebauschweine, Enten, Hühner, Gänse und ein Pony angehören. Ravensburger lädt den Nachwuchs zum kunterbunten Kinder-Jahrmarkt ein. Und die Autofahrer? Sorgen um Parkmöglichkeiten müssen sich die Besucher der Herbstausstellung seit jeher nicht machen: Rund um das Messegelände stehen ihnen 3.000 Parkplätze zur Verfügung - und zwar kostenlos.

Das Messe-Ticket bringt Sie hin!

Als Alternative zur Anreise mit dem Auto bietet die Messe- und Ausstellungsgesellschaft gemeinsam mit dem Nordhessischen Verkehrsverbund ein Messe-Ticket für die Herbstausstellung an. Das Ticket gilt gleichzeitig als Fahr- und Eintrittskarte.

Es gibt zwei Varianten: Das Messe-Ticket für 10.- DM berechtigt einen Erwachsenen zur Hin- und Rückfahrt zu bzw. von den Messehallen im Bereich Kassel-Plus sowie zum einmaligen Besuch der Herbstausstellung.

Das Messe-Ticket für 20.- DM berechtigt zwei Erwachsene und bis zu vier Kinder unter 14 Jahren zum einmaligen Besuch der Herbstausstellung sowie zur Hin- und Rückfahrt zu bzw. von den Messehallen im Bereich Kassel-Plus.

Beide Tickets verkaufen die Fahrer der Straßenbahnen und Busse von KVG, RKH und KNE. Inhaber der Sesamkarte erhalten an der Tageskasse einen Rabatt von zwei Mark auf den vollen Eintrittspreis, wenn sie ihre Eintrittskarte zur Herbstausstellung kaufen.

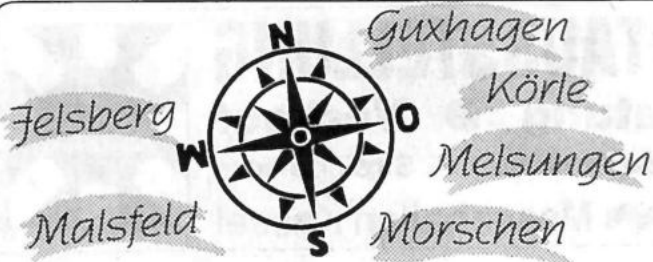
Ihr Partner mit kompetenter Beratung



SOMBRA 2000
Markisen-
und Beschattungssysteme

**Wir informieren
Sie gern in Halle
9, Stand 915.**

*10 Jahre Garantie
auf unsere
Markisengestelle.*



Der Einkaufskompaß für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!

Neue Frische für Ihr Bett Bettfedernreinigung und Bettfedernwäsche – täglich!



Ein Schornstein für alles

(wnp). Modernes Energiemanagement macht auch vor den eigenen vier Wänden nicht halt. Als besonders gelungene Kombination verschiedener Techniken gilt daher heute die Verknüpfung von solarer Energie mit einer Zentralheizung und einem Kamin- oder Kachelofen.

Um kostengünstig und umweltschonend zu heizen, – egal, ob mit Gas, Öl, Festbrennstoffen oder der Sonne – muß jedoch schon in der Planungsphase des Gebäudes ein moderner, zweizügiger Schornstein mit Installationsschacht berücksichtigt werden. Nur dann bleibt der Bauherr auf lange Sicht unabhängig bei der Wahl des Energieträgers und damit des Heizsystems.

Moderne Schornsteinsysteme wie der Vario avant zeichnen sich durch eine ganze Reihe zukunftsorientierter Details aus: So wirkt der Heizungszug des Schornsteins bei raumluftunabhängiger Betriebsweise wie ein Wärmetauscher und hilft so, Heizkosten einzusparen: Die zur Verbrennung benötigte Frischluft wird am Abgasrohr vorbeigeleitet und vorgewärmt – das erhöht den Wirkungsgrad des

Heizsystems, der Energieverbrauch sinkt.

Der Festbrennstoffzug dient für den – auch nachträglich möglichen – Anschluß eines Kamin- oder Kachelofens. Das ist besonders in der Übergangszeit sehr günstig: Die zentrale Heizungsanlage kann länger ausgeschaltet bleiben, was den Energiebedarf und damit auch die CO₂-Emissionen drastisch verringert. Gleichzeitig steigert die angenehme Wärme des Ofens die Wohnbehaglichkeit enorm.

Als besonderen Clou verfügt der High-Tech-Schornstein über einen Installationsschacht, durch den Leitungen für Solaranlagen auf kürzestem Weg vom Dach in den Keller verlegt werden können. So entsteht ein dreifacher Nutzen, der den umweltschonenderen Energieeinsatz für ein behagliches Zuhause eindrucksvoll verwirklicht.



Zeitungsleser wissen mehr

Der Schreiner mit Ideen

lädt ein zum



Schreinerei Laubach

Am Stein 22, 34327 Körle
Tel. 0 56 65 / 13 06, Fax 21 98

Das Krankenpflegeteam Melsungen

– häusliche Kranken- und Altenpflege – Carola Schäfer

Tel. + Fax 0 56 61 / 5 05 83

- X Betreuung durch examinierte Krankenschwestern
- X Grundpflege
- X Behandlungspflege
- X hauswirtschaftliche Versorgung

alle Kassen



Der Einkaufskompaß für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!

Exklusiver Klangtraum

(wnp). Originalgetreuer Kino- und Konzertsaalklang läßt sich heute mit dem richtigen Musiksistem problemlos in jedem Wohnzimmer genießen. Moderne Surround-Sound-Anlagen bieten dabei ein beeindruckendes Hörerlebnis, das selbst HiFi-Enthusiasten mehr als begeistert.

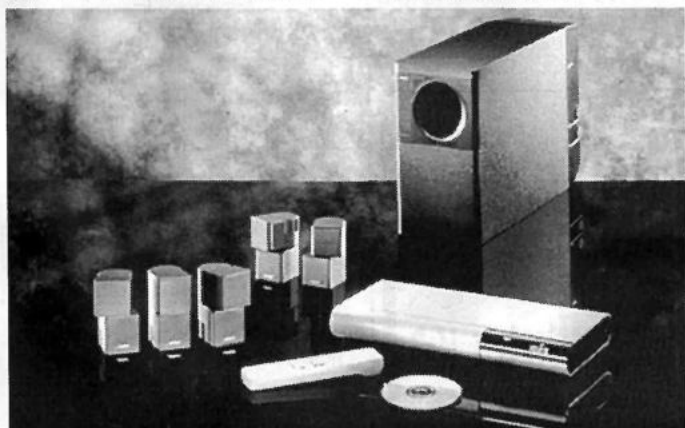
Neue Maßstäbe für kombinierte HiFi- und Home Cinema-Sound-Systeme setzt jetzt das Lifestyle 30 System von Bose. Für einen beeindruckend raumfüllenden, realistischen Klang werden hier eine ganze Reihe innovativer Technologien eingesetzt. So unter anderem die patentierte Videostage Steuerlogik und die neuentwickelten, nicht einmal wasserglasgroßen Jewel Cube Lautsprecher. Die Steuer-Technik sorgt für eine perfekte Abstimmung aller akustischen Signale und damit für ein kinogleiches Klangbild. Die winzigen Lautsprecher ermöglichen eine besonders breite Frequenzwiedergabe mit einer Dynamik und Präzision, die bisher kaum für möglich gehalten wurde.

Für ein kräftiges Baßfundament sorgt ein Acoustimass-Baßmodul, das von 200 Hertz bis hinab zu 50 Hertz die Tiefenwiedergabe übernimmt. Verzerrungen der Bässe sind dabei durch die Acoustimass-Technologie nie zu hören, das Baßmodul läßt sich daher nicht orten und kann irgendwo im Wohnraum versteckt werden.

Den optischen Mittelpunkt des Audio Home Entertainment Systems bildet das sehr flache und kompakte Music Center: Es verfügt über einen besonders kleinen Sechsfach-

CD-Wechsler, zwei Vorverstärker und einen eingebauten UKW/MW Stereo-Tuner mit jeweils 25 Stationstasten. Auf der Rückseite des eleganten Gehäuses aus gebürstetem Aluminium finden sich zudem zahlreiche Anschlußmöglichkeiten für Audio- und Video-Programmquellen. Dank seines zeitlosen Designs und seiner geringen Größe läßt sich das Music Center nahezu überall plazieren.

Weiteres Highlight ist die neuartige Fernbedienung, die mit Radiofrequenzen statt mit Infrarot arbeitet. Sie funktioniert von jedem beliebigen Platz im Haus – durch die Wände hindurch. Dies ist besonders sinnvoll, wenn das System auf zusätzliche Räume ausgedehnt wird: Dank der Zwei-Zonen-Technologie können verschiedene Programm-Quellen des Music Centers gleichzeitig in unterschiedlichen Räumen gehört werden – also zum Beispiel Kino-Sound im Wohnzimmer und Musik von der CD im Schlafzimmer. Das System kann für unbegrenzten HiFi- und Surround Sound-Genuß mit optionalen, aktiven-Bose-Lautsprechern beliebig ausgebaut werden, weitere Fernbedienungen, Wand- und Deckenhalter sowie Stativen für die Cube Lautsprecher ergänzen das umfangreiche Zubehörprogramm.



Spaß und gute Noten!



Bei der Schülerhilfe gibt's preiswerte Nachhilfe und Hausaufgabenbetreuung in Kleingruppen ab der Grundschule.

Melsungen, Fritzlarer Str. 34
Tel. 0 56 61 / 1 94 18

Jetzt anmelden: DM 59,- sparen!

Info und Anmeldung: Mo. - Fr. 15.00 - 17.30 Uhr

Schülerhilfe

Lernen macht wieder Spaß



HARTMANN

GRABMALE / NATURSTEINE

- Grabmale u. Einfassungen
- Edelkies
- Grabschmuck aus Bronze



Melsungen • Kasseler Str. 49 • Tel. 0 56 61 / 25 65



Saison 1998

Freizeit- und Nachtwäsche zum Wohlfühlen

Wilhelm Becker

Nachtwäsche • Dessous • Bademoden

Brückenstraße 28 • Melsungen

Telefon (0 56 61) 35 68

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

38-1/1998
Bereich II

**Sie suchen individuelle Lösungen
aus Keramik und Naturstein.
Wir beraten Sie gern.**

Stark in Form...

mit Naturstein von Löer.

LÖER KERAMIK

IGA

FLIESEN · KLINKER · NATURSTEIN · KAMINE · Müндener Straße 9a · 34123 Kassel · Tel 05 61/52 92 84-85 · Geöffnet: Mo.-Fr. 7.30-17.30 Uhr · Sa. 8.30-12.30 Uhr

An-/Verkauf

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Kaufe uralte Möbel, Porzellan, Bilder, Hausrat, Münzen, Orden, Leinen, Uniformen, usw. Fachger. Aufarbeitung antiker Möbel in unserer Werkstatt. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. Suche ferner Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Spielzeug etc. Tel. 0 56 62 / 28 26

Kaufe alte Ölgemälde u. Stiche. Jürgen Berg, Felsberg. Tel. 0 56 62 / 54 49

Zahle gute Preise für uralte Möbel, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge. Tel. 0 56 62 / 54 49

Flimmern und Rauschen
Ankauf / Handel
PC, Nintendo 64, SNES, Sega, Playstation
CD - Verleih
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Holl. Str. 40 ☎ KS 8 56 00

Antik, Ippinghausen, An- u. Verkauf. Kaufe lfd. uralte Vitrinen, Tische, Stühle, Schränke, Kommoden u. Trödel vor 1920 auf. Zahle gut! Tel. 0 56 92 / 25 67

Buchen-Kaminholz Tel. 0 56 85 / 17 40

Antikankauf Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwurmt u. kaputt, seit 20 J. stilger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel. ☎ 05683/7024 od. 05665/30444

An-/Verkauf

METABOND

Ölzusatz für Motor u. Getriebe. Ab sofort im Internet: <http://www.METABOND.de> oder Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Buchenbrenn- und Kaminholz ofenfertig, incl. Lieferung ab 65,- DM/m³. Tel. 05 51 / 9 64 74

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 0 56 26 / 92 55 93

Zahle ständig Höchstpreise für Uromas Kleiderschränke, Küchenschränke, Kommoden, Vertikos, Glasvitrinen, Truhen, Schreibsekretäre, Tische, Stühle, Streichinstrumente usw., auch reparaturbedürftig. Tel. 0 66 21 / 6 54 63

Bach-Trompete, Stradivarius, Modell 37, neu versilbert, Preis 1.600,- DM. Tel. 0 56 22 / 53 68

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat vor 1920. Tel. 0 56 62 / 47 28

2 Gründerzeit-Nachttische und 2 Gründerzeit-Kommoden zu verkaufen. Tel. 0 56 22 / 91 06 51

Brautkl., weiß, Reifr., Hut, v. Z. NP 2500,- DM, VB 1.500,- DM. Tel. 0 56 91 / 91 29 47, Bad Arolsen

Rollstuhl für Wohnung gesucht (gebraucht). Tel. 0 56 22 / 12 96

Suche Äpfel und Birnen zum Mosten. Tel. 0 56 81 / 6 03 83

Seniorenbett mit Schrank, 6türlich u. 1 Nachtschrank, 2 J. alt, zu verk. NP 4.500,- f. 1.500,- DM. Tel. 0 56 62 / 34 13

An-/Verkauf

Wäschetrockner zu verkaufen, Preis VB. Tel. 0 56 83 / 18 30

Schuhschrank, Kiefer, H 100, B 80, T 35, neu, Preis 150,- DM VB. Tel. 0 56 35 / 15 03

Suche kostenlos gebr. Fahrräder für Polen! P. Falge, Tel. 0 56 24 / 18 26

10 Rm Buchenbrennholz, 1 J. alt, 1 m Scheit gespalten, 850 DM incl. Anfuhr. 15 Rm Kaminholz, 1 J. alt, 5 - 15 cm Durchm., 2,6 m lang, 75 DM/Rm incl. Anfuhr. 1a Eichebalken, 24 x 26 cm, 2,6 m lang, abgelag., imprägn., Stück 45 DM. Tel. 0 66 95 / 6 00

Stellenmarkt

Gastgeberinnen für Kinder- u. Erwachsenen-Modepartys erhalten gratis 1 Ki.-T-Shirt, Farbe u. Größe Ihrer Wahl !!! Und zusätzlich... Info: Carmen Spötter, Tel. 0 56 74 / 92 00 45

Ihr Rendezvous mit der Schönheit. Nebenbei Geld verdienen. Tel. 0 56 09 / 98 38

Gran Canaria Maspalomas
Welches naturverbundene, tierliebe und handwerklich geschickte Ehepaar möchte mit uns die Finca versorgen? Für täglich ca. 3-4 Std. Arbeit. Wohnung und Auto stehen zur Verfügung. Info: Tel. 00 34 28 14 02 02
Tel. 00 34 08 22 94 70

**Insertieren
bringt Gewinn !**

Stellenmarkt

Achtung! Achtung! Kennen Sie jemanden, der den Umgang mit Menschen mag und bei freier Zeiteinteilung gutes Geld verdienen möchte? Tel. 0 64 53 / 62 54 o. 73 73 o. 01 71 / 4 77 89 76

Unser Umsatzhit - Ihr Spitzenverdienst! Mikrofaser-Körperpflege mit porentiefer Reinigung. Eine der schnellstwachsenden deutschen Firmen sucht Damen und Herren für den nebenberuflichen Verkauf, sowie Führungskräfte für den Orga-Aufbau. Weit überdurchschnittlich hohe Konditionen. Unsere Kunden und Mitarbeiter sind total begeistert. Tel. 05 61 / 82 63 75

Suche zuverlässige Putzhilfe einmal wöchentlich für 3 Std. nach Edermünde 4. Tel. 0 56 65 / 55 62 (Nachm.)

Haushaltshilfe 1 x wöchentlich in Dörnhagen gesucht. Tel. 0 56 65 / 42 23

Baumschule Ingrid Meyer, Pflanzen zum Verlieben! Hilfe für Baumschularbeiten gesucht! Tel. 0 56 02 / 55 29

Frau mittl. Alters sucht Putzstelle auf 620-DM-Basis im Raum Gudensberg. Zuschr. bitte unter Chiffre 21581 an den Verlag.

LOHNARBEITEN (Metallbau) zu vergeben. Tel. 0 56 63 / 60 09, Fax 0 56 63 / 51 12

Grundstücke/Immobilien

Suche 1-3 Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufe kostenlos. Felgentreibe Immobilien, Tel. 05 61 / 51 73 85

Bad Zwesten, ETW, 3 ZKB, Keller, Balkon, ca. 80 qm und 2 ZK DU/WC, Abstellraum, ca. 40 qm, 2 Kfz-Stellplätze, Bj. 94, zu verkaufen. Tel. 0 56 03 / 36 56

Schauenburg: Haus in Ortsmitte ohne Garten, 100 qm Wfl., 3 Stockw. ausbaufähig, 185.000,- DM. Tel. 0 56 01 / 50 48 12

Bürogebäude m. Ausstellung u. Werkstatt, 12 km südl. v. Kassel, vielseitig verwendbar, 330 qm auf 2400 qm Grdst., 5 J. alt, 460.000,- DM. Tel. 0 56 01 / 56 21

NEU
Brunnenallee 30 B
WOHLKOPF
KUNST & RAHMEN
34537 Bad Wildungen
Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 96 00 73

... immer einen Sprung voraus.
Die kleinen Zeitungen mit der großen Information!
Verlag + Druck Linus Wittich KG
Postfach 14 53 • 34554 Fritzlar • Telefon 0 56 22 / 80 06-0

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

38-2/1998
Bereich II**Grundstücke/Immobilien**

Spangenberg und Morschen, Baugrundstücke voll erschl. in guter Wohnlage, zu verk. Bes. nach Vereinb. Tel. 0 56 65 / 20 11 od. 20 12 Mo. - Fr.

Guxhagen, Baugrundstücke in guter Wohnlage zu verkaufen. Bes. nach Vereinb. Tel. 0 56 65 / 20 11 od. 20 12 Mo. - Fr.

Guxhagen-Mischgebiet, Grundstücksgr. 1000 - 5000 qm, 300 m bis Autobahnanschluss, sofort zu verk. Bes. nach Vereinb. Tel. 0 56 65 / 20 11 od. 20 12 Mo. - Fr.

Vermietungen

Fuldatal-Simmershausen
Schicke und Top-moderne
2-ZKB-Mietwohnungen
mit Terrasse, ca. 76 qm Wfl.,
760,- DM, frei zum 1.10.1998,
zzgl. NK.

I.W.A. Immobilien

Königstor 18, 34117 Kassel,
Tel. 05 61 / 72 80 80,
Fax 05 61 / 7 28 08 22

Gudensberg-Metze: 3 ZKB, 81,54 qm,
Blk., 1. OG, 735,- KM, mit WBS.
Tel. 0 56 08 / 94 87 58

Bad Emstal-Sand: 4-Zi.-EG-Maisonette
ab sofort, Neubau, 104 qm W/NFL,
DM 965,- + NK + KT, keine Prov. Tel.
05 61 / 9 41 35 45

Bad Emstal-Sand: 3 ZKB, Blk., Neubau,
1. OG, ab sofort, DM 845,- + NK + KT,
keine Prov. Tel. 05 61 / 9 41 35 45

**Vereinigungsgaststätte auf dem
Waldcampingplatz Bad Zwesten**
ab 1.11.98 zu verpachten.

Nur schriftliche Bewerbungen an:
Camping-Club Kassel e.V.
34632 Jesberg, Umgehungsstraße 2

Bad Emstal-Balhorn: Nachmieter ab so-
für wunderschöne 2 ZB mit Ein-
bauküche, 53 qm, Neubau, 450,- DM
gesucht. Tel. 0 56 25 / 73 44 ab 19
Uhr

80 qm DG-Whg. u. Garage ab 1.10.98
teilm. in Remstedt günstig zu verm., ru-
hige Lage. Tel. 0 56 64 / 85 24

3 ZKB, Blk., ca. 75 qm, Tiefg., B. Zwesten,
Betziger Weg 2, ab 1.10.98.
Tel. 0 56 93 / 93 02 06

2 ZKB, ca. 100 qm, 650,- DM in Knüll-
wald-Berndshausen.
Tel. 0 56 85 / 83 48

Felsberg-OT: 4 ZKB, 100 qm + Balkon,
KM 800,- DM + NK.
Tel. 0 56 62 / 29 10

Gudensberg, Eigent. o. Miete, schöne 3
ZKB, DG-Whg., Blk., Abst.-Raum, 66
qm, Bauj. 1997, Gem. u. Kellerr., Pkw-
Stellplatz, 210.000,- DM VB o. 600,-
DM Miete zzgl. NK u. Kautions.
Tel. 0 56 02 / 22 30

Fritzlar: 2 ZKB, Blk., 66 qm, 600 DM +
NK + KT, in bester Lage, ab 1.12. frei.
Tel. 0 56 83 / 3 32

Vermietungen

Unterstellplatz für Ihren Wohnwagen in
Garage oder Carport in Bad Zwesten.
Tel. 0 56 26 / 14 54

133 qm-Whg., Kü., Bad, 5 Zi., Gä.-WC,
Garten, 1100,- DM kalt + Nebenkosten,
ab 1.1.99, Guxh., Knüllstr. 2.
Tel. 0 56 65 / 28 81

Marienhagen, DG-Wohnung, 4 ZKB,
Gäste-WC, Keller, Balkon, 106 qm,
über 2 Ebenen, Komförausstattung,
880,- DM + NK.
Tel. 0 56 35 / 99 11 85 od.
0 56 35 / 80 20

Besse-Ortsmitte, Garage zu vermieten.
Tel. 0 56 03 / 39 36

3 ZKB, 74 qm, Blk., Keller, Kfz-Stellplatz,
ab 1.12.98, Felsberg-OT.
Tel. 0 56 62 / 10 41

Zu vermieten: 3 Zi., Kü., Bad, Balkon,
ruhige Lage. Tel. 0 56 65 / 3 05 29

Körle, schöne Wohnung, 100 qm, mit
Freisitz, ab Dez. zu vermieten, evtl.
Gartenben., 850,- DM.
Tel. 0 56 65 / 23 72

Vöhl, Doppelhaushälfte, Bungalowstil, 3
Zimmer, Küche, Bad, 70 qm, über-
dachte Terrasse, Garage, Abstellplatz,
beste Wohnlage, ab 1.11.98 zu ver-
mieten. Kalt: 680,- DM, Kauf möglich.
Anfragen: 0 56 35 / 7 31

Autogarage zu vermieten ab 1.10.98 in
Wabern, Wilhelm-Dillich-Str. 18.
Tel. 0 56 83 / 15 20

Neumorschen, 3 ZKB, 96 qm, 8-
DM/qm + NK, Ke., Trockenr., Pkw-
Stellpl., ab 1.10. frei.
Tel. 0 56 64 / 83 62

1 Zimmer mit Bad, 25 qm, ab 1.10. in
Neuental zu vermieten.
Tel. 0 66 95 / 2 64

Wohnung, 113 qm, 8- DM/qm, Ober-
geschob + div. Nebenräume, z. B. Gar-
age. Auf Rödernhof, 2 km vor Zwesten.
Tel. 0 56 26 / 3 28

Frielendorf-Spiesk., 4 ZKB, 106 qm, Kell-
er, Gartenben., Garage möglich, Kalt:
890,- DM. Tel. 0 56 35 / 12 38

Wohnung zu vermieten: Neuental OT
Bischhausen, Siedlung, 3 ZKB, 84 qm,
Abstellraum, Garage, Keller u. Boden,
ab sofort. Tel. 0 66 93 / 5 80 o. 15 25

Mietgesuche

Mitarbeiter der Hardtwaldklinik sucht
zum 1.10.98 2 - 3 Zi.-Whg. in Bad
Zwesten oder 15 km Umkreis.
Tel. 03 45 / 5 57 31 74 (19 - 21 Uhr)

Junge Familie sucht 4 ZKB mit Balkon
oder Terrasse in Neuental od. Umge-
bung. Tel. 0 66 93 / 89 84

Frielendorf oder Umgebung, schickes
Haus o. Bungalow gesucht von Unter-
nehmer. Tel. 0 56 84 / 82 79 oder
87 99

Familie m. Hund sucht 3 - 4 Zi.-Wohnung
m. Balkon od. Garten in Bad

Mietgesuche

4-köpf. Fam. su. baldmögl. Reihenhaus
o. Haus in Fritzlar-Stadt, bis 1000,-
DM kalt zu mieten o. auf Mietkaufbasis.
Tel. 0 56 22 / 27 66 ab 20.30 Uhr

Alleinerziehende Mutter, 3 Kinder,
Hund, sucht kl. Haus m. Garten in
Sachsenh. o. Hoeringh. o. Umge-
bung. Miete 640,- DM inklusive aller
Nebenkosten zuzügl. Heizung.
Tel. 0 56 33 / 99 21 85 oder
0 56 95 / 99 00 93

Verpachtungen

Niederurff: Gartenflächen am Bach zu
verpachten, 400 qm mit od. ohne
Geräteleube. Tel. 0 66 93 / 5 81

Kfz/Zubehör

Suzuki Carry-Kombi, EZ 1/92, 45 PS,
69 Tkm, weiß, AHK, Preis VB.
Tel. 0 56 22 / 16 98

Pkw Subaru Justy, 1000 ccm, 50 PS, Bj.
86, Allrad zuschaltbar, 5türig, rot,
114 Tkm, Radio/Kass., neuer Auspuff,
Bereifung sehr gut, VB 1000,- DM.
Tel. 0 56 22 / 18 25

4 x So.-Dunlop SP Sport, 195/65 R 15
91 V auf 6 J x 15 H2 ET 45 für
A6/Audi 100, 400,- DM, ATERA-
Grundträger für Audi 100 Typ 44,
120,- DM. Tel. 0 56 22 / 62 27

Motorräder

YAMAHA-LAAKS
Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Anhänger

HEINEMANN-Anhänger
zu Baummarktpreisen
z. B. 600 kg, 2,14 m Aufbauhöhe
nur DM 990,-

DÖRING

34632 Jesberg, Umgehungsstr. 2, Tel. 0 66 95 / 6 82

Reise/Erholung

"Stern's FeWo", gepflegte FeWo f. 2-10
Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee,
ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239,
Fax 04382/1539

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehlen-
dorf, 4-5 Pers. Tel. 0 56 05 / 7 04 33,
Fax 7 06 34

Bolsterlang b. Oberstdorf FeWo, 2-5
Pers., sehr ruhige Lage, gr. Ski- u.
Wandergelände, Vor- u. Nachsaison
preiswerter. Tel. 0 83 26 / 10 84 +
94 28, Fax 3 80 70 Hausprospekt an-
fordern! Jetzt anrufen!

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in
unmittelb. Nähe von Therme 2, zu
verm. Tel. 08505/1840

FeWo La Marina/Costa Blanca, südl.
Alicante, auch Langzeit, Heilklima.
Tel. 0 56 61 / 69 62

Hohwacht/Ostsee: Komf. FeWo für 2 u.
4 Pers. frei. Tel. 0 56 32 / 63 62

Wegen Terminüberschreitung: 2 1/2
Tage Busreise, Disneyland-Paris, für 1
Person, (9.10. - 11.10.98), UF, für
120,- DM abzugeben.
Tel. 0 56 22 / 22 19

Reise/Erholung

Toller Strand... familienfrdl. Pension bie-
tet Zimmer + Appartem. mit o. ohne
Frühst. in Haffkrug/Ostsee, km-langer
feiner Sandstrand gegenüber Pension
Dagmar. Tel. 0 45 63 / 15 43

Unterricht/Nachhilfe

3 Std. Unterricht, Gitarre/Laute in
Baunatal frei, Einzel + Kleingruppe.
Tel. 05 61 / 40 35 49 / 49 35 77

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Phys-
sik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik
bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzel-
unterricht, auch Fachübersetzg.
deutsch/engl. u. umgekehrt.
Tel. 0 56 83 / 16 90

Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufga-
benbetreuung.
Lernhilfe Wolfhagen, 05692/995111
Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

Dipl. Klavierlehrerin erteilt Unterricht,
Klavier, Keyboard, mit Hausbesuchen.
Tel. 05 61 / 9 22 38 60

Klavierunterricht von erf. u. qual. Privat-
lehrer, gern auch Hausbesuche.
Tel. 05 61 / 1 73 48

Garten/Landwirtschaft

Fichten, Blaufichten + Nordmannantennen
als Weihnachtsbäume in allen Größen
an Händler zu verkaufen.
Tel. 0 56 03 / 91 52 74

Gerüche in der Biotonne oder Algen im
Aquarium und Gartenteich ???
Tel. 05 61 / 52 73 48, Fax 52 73 99

80 Holzschwellen, 16 x 24 x 260 cm,
1a Zust., für Garten/Landschaftsbau,
20,- DM/Stück. Tel. 0 66 95 / 6 00

Öfen und Heizen

Öfen • Kamine • Kachelöfen
Bevor Sie etwas kaufen, erst zum
Meister **NOFFKE**

Immer eine IDEE besser u. schneller
Weserstr. 13 (B3) Kassel 05 61 / 8 70 49 00

Baumarkt

Montage von Fenstern, Türen, Dachfen-
stern, LB Treppen, Küchen und anderen
Baufertigteilen. Auch im Vertrieb:
Holzdecken, Parkett, Korkbeläge,
Rolläden, Fliesen, Trockenestrich,
Trockenbauelemente usw.
Tel. + Fax 0 56 62 / 64 91 o.
01 71 / 5 22 80 21

Bau toileten u. Duschcontainer, Bauwa-
gen verleiht. Tel. 0 56 06 / 83 23

**WIR ZEIGEN
ES IHNEN!**

- Parkett-Studio
- Türen-Galerie
- Gartengestaltung mit Holz

Fleischhut
HOLZ FÜR SCHÖNES WOHNEN
Fiedlerstraße 8 - 34127 Kassel - Tel. 8795-0
Öffnungszeiten: Mo-Fr 7.45-17.15 Uhr

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

38-3/1998

Bereich II

Baumarkt**Hautstürüberdachungen**

Hauseingangsanlagen · Balkongeländer

...seit 1972
ApelElementbau + Technik
☎ 0 56 05 / 92 51 06
Kassel ☎ 05 61 / 5 47 69**PARKETT · KORK · LAMINAT**
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601**Ihre alte Treppe**
wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!Info: TRS-Fachbetrieb,
Fa. Ulrich Koch, Semsweg 6,
37269 Eschwege-Oberhone,
Tel./Fax: 05651/10396**PARKETT abschleifen**
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01**Gesundheitswesen**

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Helga Potoczny 05624/8117
Komme ins Haus!

Sibylle's med. Fußpflege u. Nageldesign
0 56 26 / 85 94 **Schöne Nägel**
Bad Zwesten für 90,- DM
Komme ins Haus!
- Ohne Aufpreis -**Tiermarkt****Westernsattel** (Continental), dunkelbraun, schmale Kammer, 1 Jahr alt, zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 798**Colorpoint-Perserkatze**, 2 J., kastriert, geimpft, lieb, sauber, problemlos, in beste Hände, Preis 250,- DM Schutzgebühr. Tel. 0 56 82 / 57 62**Schäferhund-Welpen** aus HD-freier Kür-u. Leistungszucht mit roten Papieren. Tel. 0 56 59 / 15 80 od. 8 70**Bekanntschaffen**Witwe, mollig, 63 J., s. Freund für Freizeit u. Reisen. Getrennt wohnen, gemeinsam Spaß haben. **Zuschriften bitte unter Chiffre 21582 an den Verlag.****Krankenschwester**, 40, 1,56 m, gepflegt, sportlich, sucht lieben Partner als Bereicherung fürs Leben
Industriekaufmann, 33, 1,80 m, schlank, sucht nette und treue Partnerin ohne Nikotinsucht
Kfz-Mechaniker, 44, 1,76 m, schlank, gepflegt, eigenes Haus, sucht Sie als Lebenspartnerin für Dickes und Dunnes
Hauswirtschaftlerin, aus Rußland, 42, 1,59 m, schlank, Kinder, sucht Partner und noch viele andere Damen und Herren suchen Sie als Partnerin oder nutzen Sie die Aktion: **Dinner for fun**, um ihre Partnerin kennenzulernen - neugierig??? Also rufen Sie an:
0 56 31 / 914 655 auch Sa./So. und abends
Partner- und Seniorenvermittlung
Flair
Postfach 1643 - 34485 Korbach**Baumarkt****Hautstürüberdachungen**

Hauseingangsanlagen · Balkongeländer

...seit 1972
ApelElementbau + Technik
☎ 0 56 05 / 92 51 06
Kassel ☎ 05 61 / 5 47 69**Bekanntschaffen***Sie suchen immer noch Ihr Herzblatt?***Kostenlose Partnervorschläge!!!**

Agentur Tel. 0 56 08 / 95 22 20

Postfach: 1113, 34320 Söhrewald

Gratis Partnerbogen bestellen

Behindertenvermittlung von Herz zu Herz. Bitte um Freiumschlag und Anschrift. **Zuschriften bitte unter Chiffre 21559 an den Verlag.****Herzengute Witwe, alleinstehend und ungebunden, 47 Jahre,** adrett und gepflegt, kocht sehr gern, beschäftigt sich gern im Garten, möchte einen lieben Mann von Herzen glücklich machen. Da sie ein Auto fährt, kann sie zu ihm kommen. Bitte anrufen! **K P V GmbH,** Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63**Werner ist ein dynamischer Geschäftsmann, 56 Jahre alt, groß, liebevoll,** mit Humor, hat im Leben eigentlich alles erreicht. Nun nach einem Schicksalsschlag wünscht er sich eine zärtliche, aufrichtige Frau an seiner Seite. Anruf genügt! **K P V GmbH,** Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63**51-jährige lebenswerte Witwe, völlig unabhängig, wohlproportioniert,** mit Herzensbildung, Sinn für ein gemütliches Heim, möchte auf diesem Wege einen zuverlässigen, liebevollen Mann kennenlernen über die Senioren-Vermittlung GmbH/GDE-geprüft, Tel. 05 61 / 31 48 90**»Pflegeleichte«, schwungvolle und fleißige Witwe, 62 J.,** liebt die Natur, ist häuslich, möchte einen lieben Mann mit ihrer fürsorglichen Art verwöhnen. Bitte anrufen, über die Senioren-Vermittlung GmbH/GDE-geprüft, Tel. 05 61 / 31 48 90**Gutsituierter Pensionär, 66 J./Witwer,** mit gesundem Humor und Unternehmungsgeist, mag die Natur, Geselligkeit, Häuslichkeit, Reisen, PKW vorhanden, sucht eine warmherzige Frau über die Senioren-Vermittlung GmbH/GDE-geprüft, Tel. 05 61 / 31 48 90**Erfolgreicher Unternehmer/Witwer, 52 J.,** mit Feingefühl und Herzlichkeit, allem Schönen gegenüber aufgeschlossen, wünscht sich Kontakt zu einer natürlichen Frau für eine gemeinsame Zukunft. GDE-Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel. 05 61 / 3 52 54**Sympathischer Bauleiter/Ingenieur, 44 J.,** modern und sportlich, liebt die Natur, Musik und Tanzen, Urlaub, ein gemütliches Zuhause, hofft durch diese Anzeige seinem Glück zu begegnen, über GDE-Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel. 05 61 / 3 52 54**Bekanntschaffen****Sportliche junge Erzieherin, 29 J.,** ledig, sehr hübsch, mag Kino, Urlaub, Sonne und Meer, möchte auf diesem Wege einen zuverlässigen Partner kennenlernen, über die Christliche Partnervermittlung GmbH/GDE-geprüft, Tel.: 0561 / 3 89 84**Sportlicher Vertriebsleiter, 38/186,** modern und gutaussehend, liebt Musik (romantische Stunden bei Kerzenschein), Tanzen, Natur, ist feinfühlig und zuvorkommend, sucht eine ausgeglichene Partnerin - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH/GDE-geprüft, Tel.: 0561 / 3 89 84**Verloren****STING-Sonnenbrille** verloren, am 31.8.98, ca. 16 Uhr, Landstr. Großropperh. (Wald). Tel. 0 66 21 / 6 51 36**Kette** verloren, Fr., den 4.9.98 in Frielendorf. Welcher ehrliche Finder meldet sich beim Fundbüro Frielendorf? Tel. 0 56 84 / 9 99 90**Musik/Unterhaltung****Top-Alleinunterhalter, Git./Sax./Keyb.,** Gesang, Walzer/Pop. Tel. 05 61 / 49 52 99**Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz,** zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ☎ 0 56 56 / 268**Livemusik, die Musik mit Pfiff** aus den 50er - 90er Jahren. (Frankieboy) Tel. 0 55 43 / 35 50**Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM.** Tel. 0 64 52 / 15 18 oder 01 72 / 6 74 39 11**Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«.** Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, »beste Referenzen«. Tel. 05 61 / 47 18 93**Gäste? Showacts mit Witz:** Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir beraten Sie gern. Tel. 05 61 / 89 55 55**Unterhaltung, Stimmung, Tanz für alle** Gelegenheiten, Duo Evergreens. Tel. 0 56 95 / 10 13 o. 0 56 31 / 89 61**Musik à la Carte**
Tanzmusik u. Elvis Show live
Duo LIFE STYLE (Demovideo)
01 72 / 7 13 80 57
u. 0 56 83 / 93 09 14**»Eine Zaubershow, von der man spricht«** MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160**IMPRAS-Musik**
Tanz u. Unterhaltung f. gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-Band.
Tel. und Fax 05 61 / 40 61 63**THE FANS, die Spitzenband für Tanz-** u. Unterhaltungsmusik mit 1-5 Musikern. Tel. 0561/814882, Fax 814886**Top-2-Mann-Kapelle** hat noch Termine frei. Tel. 0 56 05 / 66 21**Top Alleinunterhalter, beste Referenzen.** Tel. 0 56 81 / 55 85**Musik/Unterhaltung****»Music-on-Tour-Service«**
Tanzbands und Programme für private und öffentliche Veranstalter.
Fon & Fax 0172 / 56 56 555**Zaubershow mit Les Novaris.** Der Glanzpunkt ihrer Feier, auch lustige Kinderzauberei mit Ballonzoo. Tel. 0 56 22 / 49 86**NEU - BERO'S Ballontierzoo - NEU BERO** der ZAUBERER - Prädikat zauberhaft! Programme für ganz klein bis ganz groß. Buchen per Tel. od. Fax unter 0 56 58 / 87 22**Das Spitzen-Duo »GERT & CARMEN«** empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt. Tel. 0561/582237**Mobile Disco Galaxis m. Volks-, Tanz-** u. Discomusik. Tel. 05 61 / 51 68 61**Für alle Festlichkeiten: Ihre 2-Mann-** Spitzenband. Tel. 06 61 / 7 71 55**»DUO K & B«**
flotte Tanzmusik für jung und alt zu fairen Preisen; Sängerin.
Tel. 0 56 26 / 81 33**Die mobile und freundliche CD-Disco.** Tel. 05 61 / 57 11 95**Clown** kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest. Info: 05 61 / 31 61 393**Verschiedenes****GRATIS-Broschüre:****»DAS ERFOLGS-GEHEIMNIS«**

Diese 48seitige GRATIS-Broschüre bringt Sie dem Geheimnis überdurchschnittlicher Erfolge näher!

Sofort anfordern! Tel./Fax: 0 64 57 / 85 04

*Die Harmonie von Mensch und Baum erleben***7. Gilserberger Bonsai-Tag**am Sonntag,
den 27. September 1998
von 10.00-18.00 Uhr
Bonsaiarten GilserbergParitätischer Wohlfahrts-
verband-Landesverband
Hessen e.V.Bonsai Garten Gilserberg
Bahnhofstraße 57
Telefon: (05696)480**Herbalife, Beratung, Betreuung und** Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47**Abfluß zu? - Wir kommen im Nu,** schnell, sauber, preiswert.
Tel. 0 56 06 / 83 23**Toilettenwagen, Chemietoiletten, Party-** zelte, Imbißwagen, verleiht
Tel. 0 56 06 / 83 23**Verleih von Fest- und Partyzelten in** versch. Größen, Zubeh., Beschallungsanl. + Getränkeservice.
Tel. 0 56 62 / 55 82**Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen** u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 69 78 oder 01 72 / 5 66 15 93

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

38-4/1998
Bereich II**Verschiedenes**

Suche Reisende, Ziel Mallorca, Ration-Sonderreise Berge + Meer, Abflug 18.11.98 ab Ffm. für Flughafen-Transfer. Tel. 0 56 02 / 7 05 84

Rat und Hilfe

Wer hat Lust, 1 Std./Woche seine Seele baumeln zu lassen? Entspannung pur! Info 0 56 22 / 15 34 u. 53 89

VAMV- Verband alleinerziehender Mütter + Väter.
Infos unter 0 56 22 / 28 21 od. 66 07

Gewichts-, Haut- oder Haarprobleme? Mit Herbalife sind Sie einfach besser dran. Unverb. Info unter Tel. 0 56 35 / 92 18

Schlank u. gesund, Trennkost garantiert dauerhaften Erfolg in netten Gruppen ohne Wiegen, Messen, Extrakochen. 5 Pfund minus pro Woche möglich. H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

nehmen in der Gruppe in Fritzlar u. Kirchhain mit normalen Lebensmitteln. Info 0 56 22 / 57 10

Krebs muß nicht sein!
Info: 0 17 19 52 67 49

Vätergruppe Vater sein trotz Trennung e.V. Achim Mathusek, Niestetal, Tel. 05 61 / 52 62 37, Rüdiger Meyer-Spelbrink, Cornberg-Rockensüß, Tel. 0 56 50 / 13 12

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V.
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen ☎ 0 56 03 / 13 47

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe.
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet e Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1.
Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen:
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01
Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Anonyme Süchtige und Angehörige
Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathausstraße, Allentagesstätte.

Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg:
Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft:
Kurt Pflöging, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Selbsthilfegruppe für alleinerziehende Mütter u. Väter. Vormalis: »Der Bart ist ab«. Treffpunkt: jeden 3. Samstag im Monat, Info: Heidi Zarges, ☎ 0 56 22 / 15 34

Rat und Hilfe

Gesprächskreis „Regenbogen“ für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Informationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte und Begleitung weiterer Schwangerschaften an. Tanja Kahle, Volker Schmidt-Kahle, Tel. 05 61 / 58 24 02 (Di. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr)

Die Al-Anon Familiengruppen sind eine weltweite Gemeinschaft von Angehörigen und Freunden von Alkoholikern, die sich regelmäßig treffen, um durch Gespräche und Erfahrungsaustausch ihre gemeinsamen Probleme zu lösen. Zu den Al-Anon Familiengruppen gehören auch Gruppen für Kinder und jugendliche Angehörige von Alkoholikern, genannt Alateen.
In Kassel finden folgende Treffen statt:
Montag, 20-22 Uhr, Kolpinghaus, Die Freiheit 2
Donnerstag, 20-22 Uhr, Zentrum für Gemeinschaftshilfe, Wilh. Allee 32 a
Samstag, 17-19 Uhr, »KISS«, Haus der Begegnung, Kurt-Schumacher-Str. 2

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar
Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag, 18.30 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg. Bewegungsbad, ungerade Wochen, Mittwoch, 17.15 Uhr u. 18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist. Kontaktadresse: Walter Bellinger, Schönsteinstr. 5, 34560 Fritzlar, Tel. 32 27

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg
Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.
Kontaktadresse:
Gisela Schrader
Tel./Fax 0 56 62 / 53 42

Legasthenie, Selbsthilfegruppe Wabern.
Der Landesverband Legasthenie Hessen ist eine Selbsthilfeorganisation, in der sich betroffene Eltern zusammengeschlossen haben. Wir treffen uns einmal im Monat im ev. Gemeindehaus Wabern. Kontaktadressen:
Christina Ewald, Tel. 0 56 83 / 81 33
Cornelia Jäger, Tel. 0 56 83 / 82 21

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.
Kontaktpersonen:
Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

Initiative gemeinschaftliches Wohnen f. Alleinerziehende sucht Interessentinnen. Info: 0 56 64 / 73 84

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.
☎ 0561 / 51 01 257 und 05605 / 4746

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr.
Info 0 56 03 / 73 22

Rückenschule für jung und alt in der Krankengymnastikpraxis Doris Dürrschmid in Guxhagen. Informationen und Anmeldung direkt in der Praxis. Tel. 0 56 65 / 3 05 66, Ort: Guxhagen, Schwarzbachweg 1

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr. ☎ 05 61 / 1 04 11

Rat und Hilfe

In der Hebammenpraxis in Grifte gibt es folgende Angebote: Geburtsvorbereitungskurse für Frauen und Paare, Nachsorge, Rückbildungskurse, Baby-massage sowie eine Stillgruppe. Anfragen entweder direkt in der Praxis, Tel. 05665/6675, oder bei M. Schrader, Tel. 05603/5423, oder bei S. Heißler, Tel. 05665/8255 (Hebammen). Ort: Ederm.-Grifte, Kirching 11

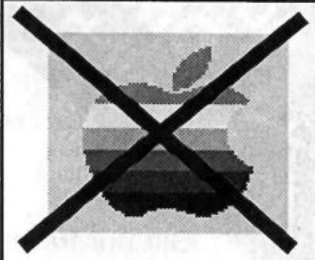
Sorgentelefon des Diakonischen Werkes Wolfhagen, Tel. 0 56 92 / 70 18
Für alle, die sich einsam fühlen, Kummer oder Probleme haben und Rat suchen.

Kleinanzeigen sind hilfreich!

Um Fehler zu vermeiden:

Eine Bitte des Verlages....

schreiben Sie Ihre Anzeigenaufträge nicht handschriftlich, sondern mit Schreibmaschine.



Embleme und Logos per TELEFAX

Wichtiger Hinweis an alle Inserenten!

Bitte beachten Sie, daß Anzeigenaufträge und Texte, die mit einem Logo versehen werden sollen, **nicht** vom Faxgerät zur Reproduktion übernommen werden können.

Die Anzeigenabteilung

Beachten Sie die Angebote unserer Inserenten

Mit einer Kleinanzeige

haben Sie die Möglichkeit, fast 500.000 Leser

anzusprechen.

Ob Sie etwas verkaufen wollen oder billig kaufen möchten,

eine Kleinanzeige in der Bürgerzeitung erfüllt Ihre Wünsche.

VERLAG
WITTICH

Die „kleinen“ Zeitungen - mit der großen Information!

Verlag + Druck
Linus Wittich KG

Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Tel. 0 56 22 / 8006-0

**nur
15,- DM
je Bereich**

PRIVATE KLEINANZEIGEN

»Die kleine Anzeige mit der großen Wirkung«

Gilt nur für private Kleinanzeigen, nicht für Familienanzeigen (z.B. Danksagungen, Grüße usw.). Auch nicht für Geschäftsanzeigen.

Die Anzeige bitte unter folgender Rubrik veröffentlichen (z.B. An- und Verkauf):

Telefax: (0 56 22) 80 06-18

Telefon: (0 56 22) 80 06- 0

Rubrik:

Bitte jeweilige/n Bereich/e ankreuzen:

Kosten bitte eintragen:

Bereich ① Ihre Anzeige erscheint in folgendem Verbreitungsgebiet:
Landkreis Kassel
Ahnatal, Baunatal, Breuna, Calden, Bad Emstal, Espenau, Fuldaabrück, Fuldata, Grebenstein, Habichtswald, Harleshausen, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser/Wahlsburg, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Staufenberg, Vellmar, Wolfhagen, Zierenberg, Oberzwehren
bis 4 Zeilen 15,- DM = _____ DM
bis 7 Zeilen 20,- DM

Bereich ② Ihre Anzeige erscheint in folgendem Verbreitungsgebiet:
Schwalm-Eder, Waldeck-Frankenberg, Marburg-Biedenkopf
Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern, Bad Zwesten, Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden (Wohra), Twistetal, Vöhl, Waldeck, Bad Wildungen, Lahntal, Münchhausen, Wohratal
bis 4 Zeilen 15,- DM = _____ DM
bis 7 Zeilen 20,- DM

Bereich ③ Ihre Anzeige erscheint in folgendem Verbreitungsgebiet:
Werra-Meißner-Kreis
Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hessisch Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzenhausen
bis 4 Zeilen 15,- DM = _____ DM
bis 7 Zeilen 20,- DM



einmalige Chiffre-Gebühr = DM 10,- (nur wenn keine Tel.-Nr. od. Name in der Anzeige erscheinen soll) = _____ DM

Summe: = _____ DM

**Bitte verwenden
Sie nur diesen
ganzseitigen
Coupon!**

Dieses Feld ausfüllen.
Kein Größenmuster.

Bitte beachten Sie beim Ausfüllen dieses Bestellscheins unbedingt, daß hinter jedem Wort und hinter jedem Satzzeichen ein Kästchen als Zwischenraum freibleibt.

**Es wird keine Rechnung
zugestellt.**

Bitte denken Sie daran, Ihre genaue Anschrift zu vermerken.

Annahmeschluß ist jeweils

donnerstags der Vorwoche - 8.00 Uhr.

Terminwünsche sind nicht möglich.

Grundpreis: bis 4 Zeilen DM 15,- inkl. MwSt. je Bereich

Mehrtext: bis 7 Zeilen DM 20,- inkl. MwSt. je Bereich

Name, Vorname: _____

Straße u. Haus-Nr.: _____

PLZ, Ort: _____ Telefon: _____

BLZ: Kto.-Nr.:

Datum/Unterschrift: _____

Scheck in Höhe von DM _____
 Bankeinzug ist ausgefüllt
 Bargeld in Höhe von DM _____

Verlag + Druck Linus Wittich KG
Kennwort »Kleinanzeigen«
Postfach 1453

Warum denn in die Ferne schweiften,
wenn das »Frische« ist so nah...



Hessisches LÖWENBIER

Premium-Pilsener, Export, Bartenwetter dunkel
aus dem Schwalm-Eder-Kreis

**Sie wählen Ihr Programm,
sie schaltet Sie auf Sendung**



**Die Reichweite
von Fernsehwerbung ist gigantisch!**

**Die Reichweite der Printmedien
des WITTICH VERLAGS ist effektiv!**



Liebe
auf den ersten Blick.
Der neue
Matiz
JETZT PROBEFAHREN!

Liebe auf den zweiten Blick
5 TÜREN | SEITENAUFPRALLSCHUTZ |
FAHRER- UND BEIFAHNER-AIRBAG |
ab 14.900,- DM
unverbindliche Preisempfehlung des
Importeurs zzgl. Überführungskosten

 **DAEWOO**

Abb. SE-Version mit LPH-Felgen gegen Aufpreis

GROSSER AKTIONSTAG:
Am 19.09. 98 von 9.00 bis 16.00 Uhr
Neuvorstellungen und mehr!

 **DAEWOO**
 **HBS
Melsungen**
Herwig
Bardeleben
Schütt
Autoservice OHG

Bürstoß 1
34212 Melsungen
Tel.: 0 56 61 / 80 35
Fax: 0 56 61 / 29 17

Anzeige

Große Neuvorstellung am 19. September 98

Am kommenden Samstag, den 19. September ist es soweit: der H-B-S Autoservice in Melsungen präsentiert von 9.00 bis 16.00 Uhr den neuen Daewoo Matiz.

Nachdem der koreanische Automobilkonzern in den letzten Jahren erfolgreich seine Modelle von der Kompakt- bis zur oberen Mittelklasse in Deutschland eingeführt hat, gibt es jetzt endlich auch einen Kleinwagen - den Matiz.

Schon auf den ersten Blick unterscheidet er sich von anderen Fahrzeugen seiner Klasse. Die fünf Türen sind einmalig im Bereich der Kleinen, seine aerodynamische Form gibt ihm einen unverwechselbaren Charakter und die frisch-fröhlichen Farben machen einfach gute Laune.

Der Innenraum ist großzügig bemessen, die Sitze sind sehr bequem. Großen Wert legt Daewoo auf die Sicherheit. So bietet der Matiz zum Beispiel serienmäßig Doppelairebag und Seitenaufprallschutz. ABS ist gegen Aufpreis ebenfalls lieferbar.

Auch sonst ist der Matiz sehr komfortabel ausge-

stattet: getönte Scheiben, verstellbare Vordersitze, Kindersicherung an den hinteren Türen, Wegfahrsperre und vieles mehr.

Sein Dreizylindermotor bringt es bei einer Leistung von 37 kW (51PS) auf eine Höchstgeschwindigkeit von 145 km/h.

Zu haben ist der kleine Supermini bereits ab 14.900 Mark in der Basisversion.

Sie möchten eine Probefahrt mit dem Matiz machen? Dann nutzen Sie den kommenden Samstag!

Selbstverständlich können auch Lanos, Nubira und Leganza probegefahren werden, ebenso wie der neue Off-Roader der Daewoo-Gruppe.

Darüber hinaus sorgen Gewinnspiele für kurzweilige Unterhaltung. Es gibt verschiedene Kinderattraktionen und natürlich zu essen und zu trinken. Übrigens: als Hauptgewinn des Tages erwartet Sie eine Wochenendreise für zwei Personen..., aber mehr wird noch nicht verraten...



Große Neueröffnung

unserer

Welt der Küche

vom

Freitag, 18., bis Sonntag, 20. September 1998

Auf 1000 m² zeigen wir Ihnen die ausgekochtesten Planungsideen in unserem neuen Studio.

Mit Pfälzer-Wein-Probe und Saumagen

Sonntag
von 10.00 Uhr
bis 17.00 Uhr

Bundesweites
großes Gewinnspiel
in Zusammenarbeit mit dem GARANT-VERBAND

1. Preis: Reise in die Dominikanische Republik für 2 Personen
2. Preis: Reise nach London für 2 Personen
3. Preis: Reise nach Paris für 2 Personen und viele attraktive Sachpreise zu gewinnen!

Teilnahmekarten erhalten Sie an den Eröffnungstagen neben unserem Haupteingang. Es gelten die Teilnahmebedingungen des GARANT-VERBANDES.

Eröffnungsangebot:

Küchenzeile 280 cm
Edelstahl, Einbauherd, Ceran-Kochfeld, Dunstabzugshaube, Kühl- und Gefrierschrank, Geschirrspüler und Mikrowelle
Abholpreis **3.998,-**

Küchenblock 270 cm
verschiedene Dekore, mit E-Geräten und Spüle
Abholpreis **2.498,-**

Küchenblock PKZ 5270 MZR
Front Kunststoff, mit E-Geräten
Abholpreis **1.998,-**

Küchenblock TUNIS Apfel
mit E-Geräten
Abholpreis **3.999,-**

Alnoyork
Eiche/natur patin, ohne E-Geräte
~~12.495,-~~ Abholpreis **4.998,-**

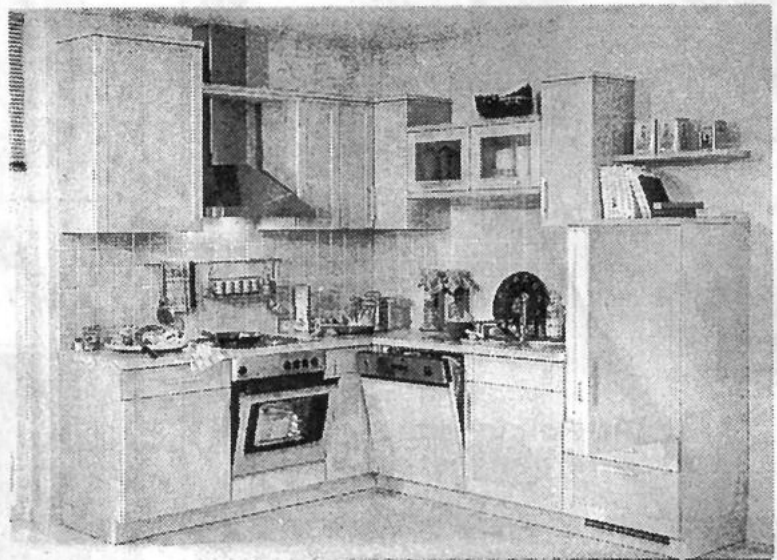
Küchenblock HKZ 7280 RPR
Front 732 steinbeige, mit E-Geräten
Abholpreis **3.298,-**

BLK 8460 - UB Alnoform
perlgrau, ohne E-Geräte
Abholpreis **5.998,-**

Winkelblock VERONA Vanille
mit E-Geräten
Abholpreis **6.889,-**

Küche Activ
2000, blau, Buche, mit E-Geräten
~~7.259,-~~ Abholpreis **6.898,-**

MK 411 B Alnoyork
Eiche, mit E-Geräten
~~11.669,-~~ Abholpreis **6.929,-**



Wohnliche Einbauküche im Farbton »Apfel-Calvados«

FRAUEN AUFGEPASST!!

In dieser Küche werden selbst Hausmuffel zu Meisterköchen!

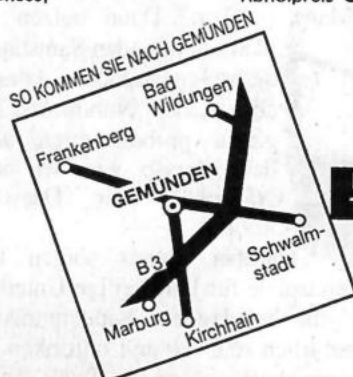
Inkl. Einbauherd, passender Kochmulde, Dunstabzugshaube, Einbau-Kühlaufomat, Geschirrspüler und Spülbecken im 18/10-Edelstahl-Design

Auch in anderen Farbkombinationen lieferbar!

Abholpreis: DM 5.998,-
ohne Beleuchtung, Fliesenrückwand und Dekoration!

Auf Wunsch auch Lieferung und Montage gegen Aufpreis möglich!

Kochvorführungen mit BOSCH und NEFF
in neuster Technik



Garant 
für gutes Wohnen
Neu: über 10.000 qm

MÖBEL ARNOLD GmbH

35285 GEMÜNDEN, Grüseiner Straße 24, Tel. (0 64 53) 9 12 20

Unser Service für Sie - Finanzkraft durch die GmbH
Ohne Anzahlung
Gutes Wohnen
bis 12 Monaten
Effektiver Jahreszins
nur **2,9 %**
bei 18-24 Monaten
beruht die effektive Jahreszins
auf **9,9 %**
Bei Finanzkraft GmbH
Finanzleistungen, 100 Jahre
Finanzkraft und
vertrauensvolle
mitbringen.
Eine Möbel-Arnold-Lösung

Montag bis Freitag 9.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag bis 19.00 Uhr.
Samstag 9.00 bis 14.00 Uhr, langer Samstag 9.00 bis 16.00 Uhr.
Jeden 1. Sonntag im Monat von 12.00 bis 17.00 Uhr geöffnet (keine Barzahlung, kein Verkauf)

Garant für gutes Wohnen



Kronland

Dein Getränke-Markt

NUR DAS BESTE GEGEN DEN DURST!

...ÜBERALL IN IHRER NÄHE!

Einbecker Brauherren Pils oder **Einbecker Dunkel**

jeweils 20x 0,33 l
zzgl. Pfand 6.-
Gesamtpreis: 22.99

16.99

Leikeim PREMIUM
in der Bügelflasche

20x 0,5 l
zzgl. Pfand 9.-
Gesamtpreis: 28.99

19.99

König Ludwig Dunkel oder **Prinzregent Laibpold**

BIER VON KÖNIGLICHER HOHEIT WEISSBIER (3 Sorten)

jeweils 20x 0,5 l
zzgl. Pfand 6.-
Gesamtpreis: 27.99

21.99

20.99

+ 1 Original Münchner Seidl **2,00**

zzgl. Pfand 6.-
Gesamtpreis: 28.99

22.99

Oktobertester

Apollinaris CLASSIC 12x 0,7 l
zzgl. Pfand 6,60
Gesamtpreis: 15,59

Apollinaris MEDIUM 12x 0,75 l
8.99

NEU COOL CASSIS 6x 1 l
Multivitamin 17x4
Orange Plus Vitamin C
Orange Plus Calcium
Grapefruit, Apfel Plus
Calcium, Fruchtig Rot, Tea & Fruit,
Capuaco, Tea & Fruit Exotic, Tea &
Fruit Pfirsich, Melon Tropic

jeweils 12x 0,7 l
zzgl. Pfand 4,80
Gesamtpreis: 14,79

9.99

RHÖNSPRUDEL

APPLEPLUS 60% jeweils 12x 0,7 l
zzgl. Pfand 6.60
Gesamtpreis: 18.59

CASSISPLUS 60%

CHERRYPLUS 60%

11.99

Hasseröder Premium Pils

20x 0,5 l
zzgl. Pfand 6.-
Gesamtpreis: 25.99

19.99

VELTINS
Brautradition seit 1824

20x 0,5 l
zzgl. Pfand 6.-
Gesamtpreis: 26.99

20.99

24x 0,33 l zzgl. Pfand 6.60
Gesamtpreis: 27.59

BECK'S oder **BECK'S**

Spitzen-Pilsener von Welt. Spitzen-Pilsener Alkoholfrei

jeweils 20x 0,5 l
zzgl. Pfand 6.-
Gesamtpreis: 25.99

19.99

24x 0,33 l zzgl. Pfand 6.60
Gesamtpreis: 26.59

granini Apfelsaft 6x 1 l **10.49**
Orangensaft 6x 1 l **14.99**

jeweils 12x 1 l
zzgl. Pfand 4.80

14.99

14.99

zzgl. Pfand 13.40
Gesamtpreis: 28.39

...jetzt besonders günstig!

WEISS BAUERNSCHNÄPSLE ... 0,5 l	7.99
MUMM DRY ... 0,75 l	9.99
ASTI CINZANO ... 0,75 l	9.99
RAUCH OBSTLER ... 0,7 l	13.99
JÄGERMEISTER ... 0,7 l	17.99
JIM BEAM ... 0,7 l	19.99
ASBACH URALT ... 0,7 l	21.99

Auf geht's zum Oktoberfest bei **Kronland** und **GetränkeQuelle** mit den Festbieren von **PAULANER** und **HOFBRÄU MÜNCHEN**

Original MÜNCHENER WEISSWURSTCHEN Dose 250 g **3.99**

Original BAYRISCHE LEBERKNODELSUPPE Dose 400 g **1.99**

Kronland

Dein Getränke-Markt

DAGOBERTSHAUSEN • Malsfelder Straße 11

Angebote vom 17.9. bis 26.9. '98



KASSELER HERBSTAUSSTELLUNG

Information • Beratung • Verkauf

Hauswirtschaft · Baumarkt · Modenschau · Streicheltiere

11.-20.9.1998 tägl. von 9-18.30 Uhr  Messehallen Kassel



Gesundheit und Sozialwesen

ZUKUNFT AUF GESUNDER GRUNDLAGE

Familienpflegerin/Familienpfleger

18 Monate schulische Ausbildung, 6 Monate Berufspraktikum

Beginn: 5. Oktober 1998

Zugangsvoraussetzungen: Hauptschulabschluß und

- a) zweijährige hauswirtschaftliche Tätigkeit im eigenen Haushalt, in einer anderen Familie oder in einem Betrieb oder
- b) Berufsausbildung oder Pflegeschule und einjährige hauswirtschaftliche Tätigkeit

Nach Prüfung der Zulassungsvoraussetzungen ist eine Kostenübernahme durch das Arbeitsamt für die schulische Ausbildung im Rahmen des SGB III möglich.

Altenpflegerin/Altenpfleger

BERUFSBEGLEITENDE AUSBILDUNG

36 Monate theoretische und fachpraktische Ausbildung

Beginn: 15. Februar 1999

Zugangsvoraussetzungen: Realschulabschluß oder gleichwertiger Abschluß und

Ausbildung zum/r Krankenpflegehelfer/in; zum/r Altenpflegehelfer/in oder Heilerziehungshelfer/in oder

mindestens dreijährige Vollzeittätigkeit oder entsprechende Teilzeittätigkeit in der stationären Altenpflege oder einer ambulanten Pflegeeinrichtung.

Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gern. Telefon 05 61 / 8 07 06-0



DAA
Weiterbildung
schafft Zukunft



Deutsche Angestellten-Akademie im Bildungswerk der DAG e. V.

Angersbachstraße 2-4
34127 Kassel
Fax 05 61 / 80 70 61 88

Wir

.....sind für Sie da!
Anzeigenruf für Ihre Anzeige in der Bürgerzeitung

(0 56 22) 80 06-0

WINTERGÄRTEN, ÜBERDACHUNGEN FÜR HAUSTÜR, TERRASSE, BALKON



DIREKT VOM HERSTELLER



metam

60.1

Kassel, Tel. 05 61 - 95 21 000 · Fordern Sie jetzt unsere Bild-Info-Mappe an!

● richtige Beratung, nicht nur Verkaufsgespräch ● funktionelles Design ● hochwertige Alu-Konstruktion